

# Panasonic



**TX-28MK1F/M**  
**TX-21MK1F/M**

Farbfernseher  
Televisor a Cores

DIGITAL  
**8-BIT**  
Technology



**Quintrix**

Bedienungsanleitung  
Manual de Instruções

## WILLKOMMEN

Sehr geehrter Panasonic-Kunde,  
Wir begrüßen Sie als neues Mitglied unserer Panasonic-Kundenfamilie und hoffen, daß Ihr neuer Farbfernseher Ihnen viele Jahre Freude bereiten wird. Es handelt sich hierbei um ein technisch fortgeschrittenes Gerät, aber das Bedienungsschema vermittelt Ihnen schnell die grundsätzlichen Bedienungsschritte. Anschließend können Sie dann die ganze Anleitung durchlesen und für zukünftige Bezugnahme aufbewahren.

## INHALT

<b>Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen</b> .....	2	<b>OSD (Bildschirm-Menü)-Sprache</b> .....	16
<b>Schnellstart</b> .....	3	<b>Q-Link</b> .....	17
<b>Batterien für die Fernbedienung</b> .....	3	<b>Audio/Video - Auswahl und Installation</b> .....	18
<b>Hauptbedientasten</b> .....	4	<b>Videorecorder/DVD-Bedienung</b> .....	19
<b>Bedienung über die Bildschirm-Menüs (OSD)</b> .....	5	<b>Videotext-Bedienung</b> .....	20
<b>Bildeinstellung</b> .....	6	<b>Audio/Video-Anschlüsse</b> .....	23
<b>Toneinstellung</b> .....	7	AV3-Buchsen für RCA Audio/Video und Kopfhörer vorn am Gerät .....	23
<b>Installation</b> .....	8	Informationen zu SCART und S-Video-Anschlüssen .....	23
<b>TV-Speicher-Menü</b> .....	9	21-polige AV1/AV2-Anschlüsse (SCART) und die RCA Audio-Ausgangsanschlüsse hinten am Gerät ...	24
<b>TV-Speicher-Menü - Ändern</b> .....	10	<b>Störungssuche</b> .....	25
<b>TV-Speicher-Menü - Automatischer Sendersuchlauf</b> .....	14	<b>Zur Information</b> .....	26
<b>TV-Speicher-Menü - Manueller Suchlauf</b> .....	15	<b>Technische Daten</b> .....	26

## WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieser Fernseher arbeitet mit Wechselstrom von 220 - 240V, 50Hz.
- Ihr Fernsehgerät darf nie im Regen oder in übermäßig feuchten Räumen betrieben werden. Andernfalls könnten Schäden auftreten, die elektrische Schläge oder einen Brand verursachen.
- **ACHTUNG: HOCHPANNUNG!!!**  
Nehmen Sie niemals die Geräterückwand ab, da dadurch stromführende Teile freigelegt werden. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Das Gerät sollte keiner direkten Sonneneinstrahlung und anderen Hitzequellen ausgesetzt werden.
- Der Hauptschalter Ein/Aus dieses Modells trennt den Fernseher nicht völlig vom Netzstrom ab. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- **PFLEGE VON GEHÄUSE UND BILDSCHIRM**  
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Gehäuse und Bildschirm können Sie mit einem weichen Tuch abwischen, das mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser angefeuchtet wird. Verwenden Sie keine Produkte, die Benzol oder Petroleum enthalten. Fernsehgeräte können statische Elektrizität erzeugen. Seien Sie deshalb beim Berühren des Bildschirms vorsichtig.
- Ausreichende Luftzufuhr ist erforderlich, um einem Versagen elektrischer Bauteile vorzubeugen. Wir empfehlen mindestens 5cm Rundumabstand, auch in Fernsehschränken oder Regalen.

# SCHNELLSTART

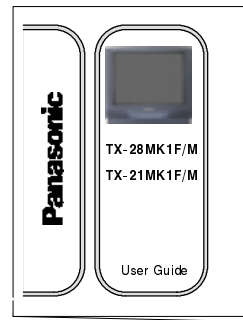
## Haben Sie alle Zubehörteile und sonstige hier abgebildeten Teile?



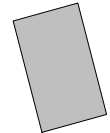
Fernbedienung  
(EUR511200)



Batterien für die Fernbedienung  
(2 x R6 (UM3))

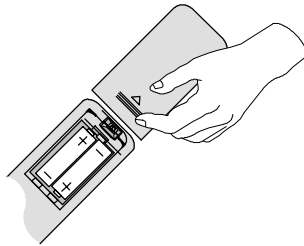


Bedienungsanleitung  
TQB8E2708



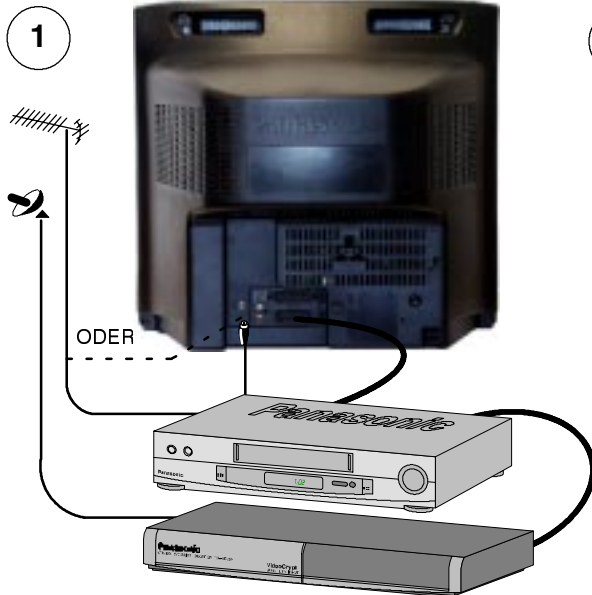
Gerätegarantie

### Batterien für die Fernbedienung

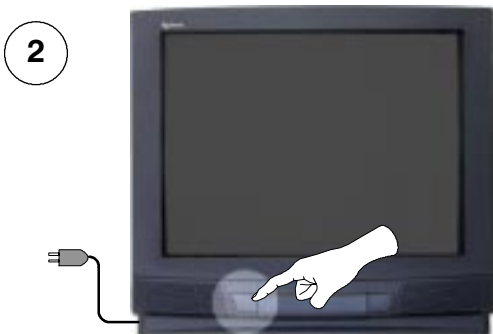


- Achten Sie darauf, daß die Pole der Batterien korrekt ausgerichtet sind.
- Verwenden Sie nie alte und neue Batterien zusammen. Alte, verbrauchte Batterien sofort entfernen.
- Verwenden Sie nie zwei verschiedene Batterietypen, z.B. Alkali und Mangan. Verwenden Sie keine aufladbaren Batterien (Ni-Cad).

## Schnellstart



Antenne einstecken und Zubehör anschließen.



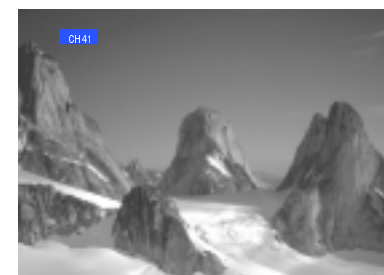
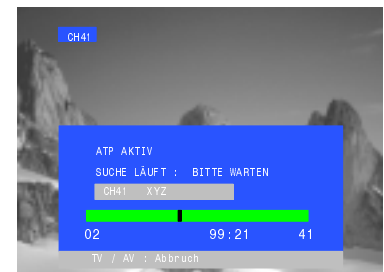
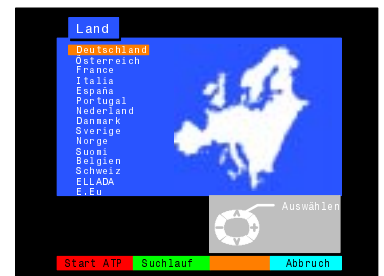
Zuerst sicherstellen, daß sich der **Videorecorder im Bereitschaftszustand** befindet. Fernseher ans Stromnetz anschließen und einschalten.

- Entsprechendes Land auswählen.
- Für Schweiz und Belgien gewünschte Sprache auswählen.
- Danach rote Taste drücken.

Nun beginnt die automatische TV-Speicherung. Die Sender werden identifiziert und gespeichert. Wenn ein kompatibler Videorecorder über die AV2-Buchse angeschlossen ist, werden Senderdaten über Q-Link zum Videorecorder heruntergeladen. Siehe Seite 17.

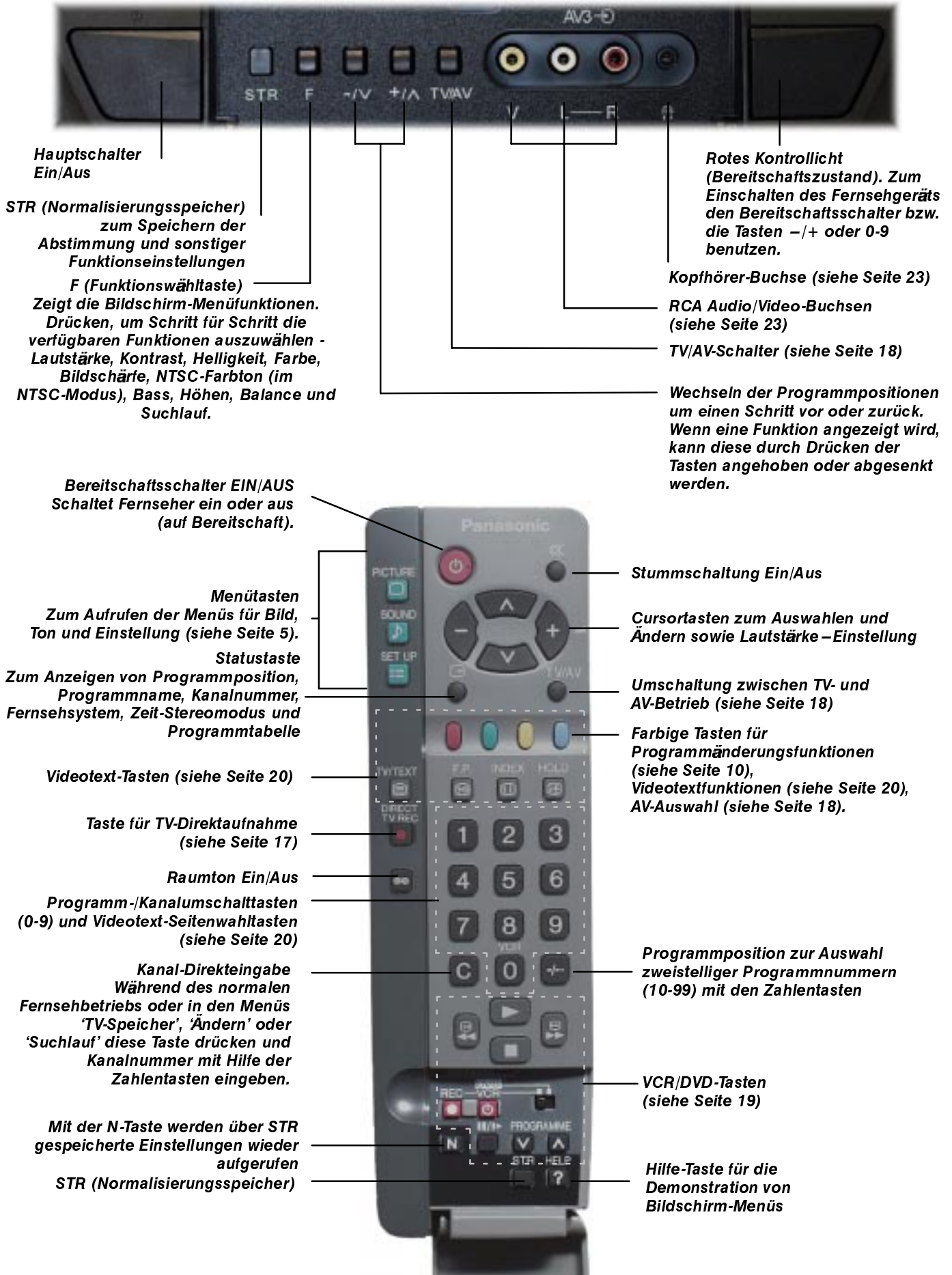
- Lautstärke einstellen.
- Kanal umschalten.

Wenn Sie einen neuen Videorecorder mit Q-Link installieren, können Sie diesen nun EINSchalten. Heruntergeladene Senderdaten stimmen mit denen des Fernsehgeräts überein. Wenn Sie einen neuen Videorecorder mit NextViewLink installieren, müssen Sie das Herunterladen manuell starten. Weitere Informationen finden Sie in den Anleitungen zu Ihrem Videorecorder.



- Wenn der Videorecorder die Daten von Fernsehgerät nicht akzeptiert, müssen Sie möglicherweise die Option 'Herunterladen' vom Menü des Videorecorders auswählen.
- Wenn Q-Link nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie sicherstellen, daß das Gerät mit der AV2-Buchse des Fernsehers verbunden ist, daß das SCART-Kabel ein Vollfunktionskabel ist und daß der Videorecorder mit Q-Link, NextViewLink oder ähnlichen Technologien kompatibel ist. Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Einzelheiten.
- Siehe Seiten 17, 23 und 24 für weitere Informationen über Q-Link und Anschlüsse.

# HAUPTBEDIENTASTEN: AM GERÄT UND AUF DER FERNBEDIENUNG



# BEDIENUNG ÜBER DIE BILDSCHIRM-MENÜS (OSD)

Dieses Fernsehgerät bietet ein umfassendes Bildschirm-Menüsystem für Einstellungen und Optionen.



Bei einigen Funktionen - z.B. **Kontrast**, **Helligkeit**, **Farbe** und **Bildschärfe** - kann der Pegel eingestellt werden.

Einige Funktionen - z.B. **Abschaltuhr** - bieten Ihnen mehrere Wahlmöglichkeiten.

Einige Funktionen - z.B. **TV-Speicher-Menü** - führen zum nächsten Menü.  
OSD=On Screen Display (Bildschirm-Menü).

Mit den Tasten **PICTURE** (Bild), **SOUND** (Ton) und **SET UP** (Installation) können Sie die Hauptmenüs öffnen oder zum vorigen Menü zurückkehren.



Mit den Cursortasten Auf und Ab wird der Cursor auf den Menüs nach oben und unten bewegt.



Mit den Cursortasten Links und Rechts werden Menüs aufgerufen, Pegel eingestellt oder Optionen ausgewählt.



Mit der Taste **STR** (Speicher) werden nach Änderungen oder nach der Auswahl von Optionen die gewünschten Einstellungen gespeichert.



Mit der Taste **TV/AV** können Sie das Menüsystem verlassen und zum normalen Bildschirm zurückkehren.



Mit der Taste **HELP** (Hilfe) beginnt die Demonstration der verfügbaren Menüs. Drücken Sie **HELP** und wählen Sie eine der Optionen.



Wenn Sie bei angezeigtem Menü die Hilfe-Taste drücken, verschwindet der Anleitungskasten vom Bildschirm. Drücken Sie erneut die Hilfe-Taste, um den Kasten wieder einzublenden.



# BILDEINSTELLUNG

Über die Bildeinstellung können Sie die Bildqualität nach Ihren Wünschen einstellen.

Menü 'Bildeinstellung' öffnen

PICTURE



Mit dem Cursor zu Ihrer Wahl

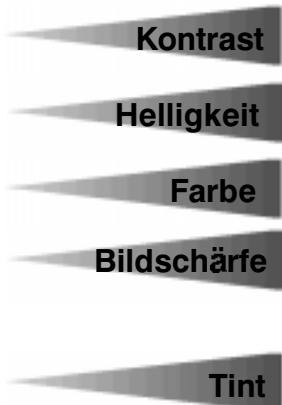
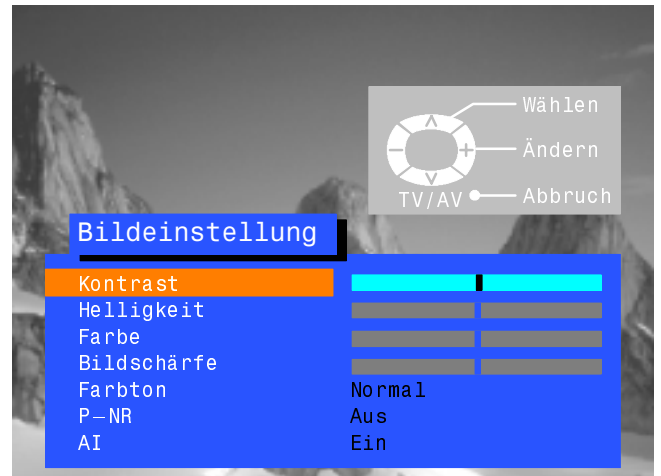


Pegel höher/niedriger stellen oder Optionen festlegen



TV/AV-Taste drücken, um das Menü 'Bildeinstellung' zu verlassen.

TV/AV



Kontrast, Helligkeit, Farbe und Bildschärfe können je nach persönlicher Vorliebe oder den Umgebungsbedingungen eingestellt werden.

Die NTSC-Farbton-Einstellung erscheint nur dann als Menü-Option, wenn eine NTSC-Signalquelle an Ihrem Fernseher angeschlossen ist. Hiermit kann der Farbton geändert werden.

Die Farbbalance-Einstellung ermöglicht Ihnen das Festlegen des allgemeinen Farbtons auf dem Bildschirm.

Mit P-NR werden unerwünschte Bildstörungen (Rauschen) automatisch verringert.

Mit AI wird das empfangene Bild automatisch analysiert. Die Daten werden verarbeitet, um verbesserten Kontrast, optimale Bildtiefe und intensive Farbtöne zu bieten.

P-NR = Picture-Noise Reduction (Bildrauschunterdrückung)

AI = Artificial Intelligence (Künstliche Intelligenz)

Einstellungen persönlicher Art lassen sich durch die Taste "STR" abspeichern und über die Taste "N" abrufen. "N" ist bei Auslieferung der Fabrikstatus.

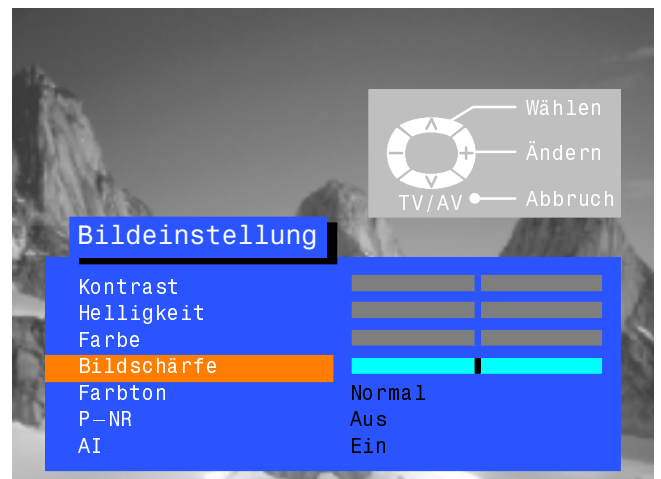
**Farbton**



**P-NR**



**AI**



# TONEINSTELLUNG

Über die Toneinstellung können Sie alle Aspekte der Tonqualität nach Ihren Wünschen einstellen.

Menü 'Toneinstellung' öffnen



Mit dem Cursor zu Ihrer Wahl



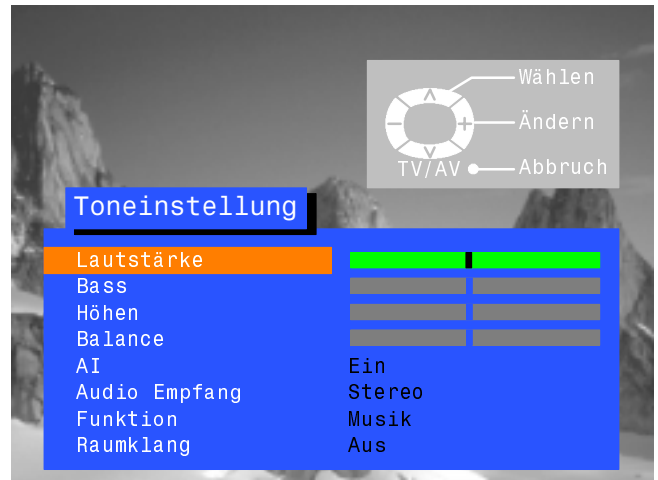
Pegel höher/niedriger stellen oder Optionen festlegen



TV/AV-Taste drücken, um das Menü 'Toneinstellung' zu verlassen.



Einstellungen persönlicher Art lassen sich durch die Taste "STR" abspeichern und über die Taste "N" abrufen. "N" ist bei Auslieferung der Fabrikstatus.



**Lautstärke**

Mit 'Lautstärke' wird die allgemeine Lautstärke für den Fernseher eingestellt



**Bass**

'Baß' betont die unteren, tieferen Frequenzen und kann stärker oder schwächer eingestellt werden.



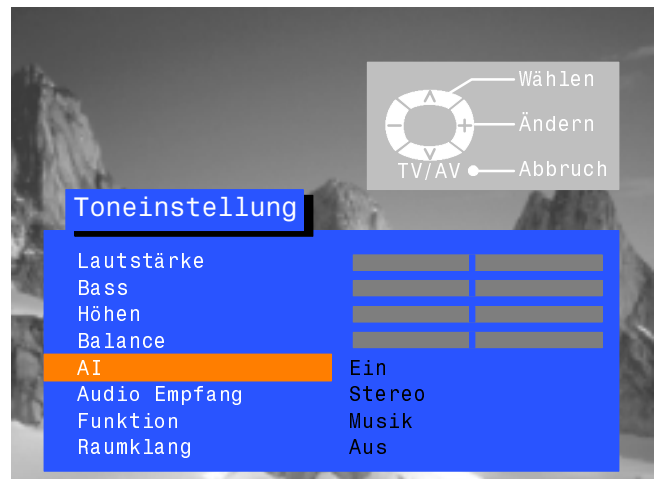
**Höhen**

'Höhen' betont die höheren, schärferen Frequenzen und kann stärker oder schwächer eingestellt werden.



**Balance**

'Balance' beeinflusst das Verhältnis zwischen dem rechten und linken Lautsprecher und kann so eingestellt werden, daß der Klang aus den beiden Lautsprechern für Ihre Sitzposition ausgewogen ist.



**AI**



Mit AI wird das empfangene Tonsignal automatisch analysiert. Die Daten werden verarbeitet, um verringerte Störungen und gleichlauten Ton für das gesendete Programm zu bieten. Der Vorgang dauert ca. 10 Sekunden.

**Audio Empfang**



MPX wird normalerweise auf Stereo gestellt, um die beste Tonwiedergabe zu gewährleisten. Wenn jedoch der Empfang schlechter wird oder Stereo nicht erhältlich ist, sollte auf Mono umgestellt werden. Sie können auch Mono (M1) und (M2) wählen, wenn diese Signale gesendet werden.

**Funktion**

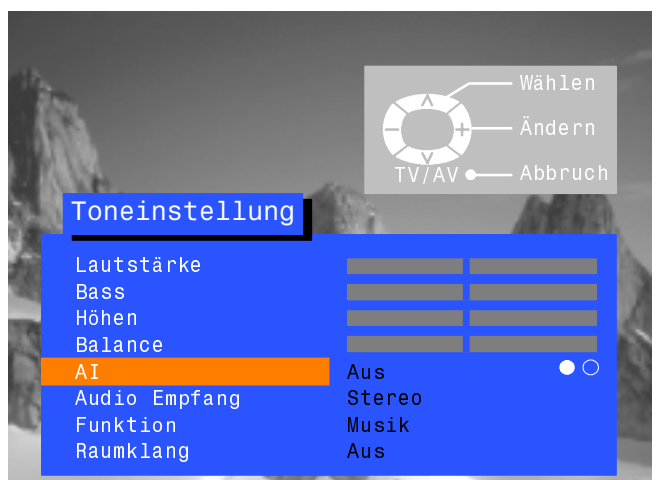


Im Musik- oder Sprachmodus kann die Klangwiedergabe durch die Wahl der entsprechenden Funktion verbessert werden.

**Raumklang**



Mit 'Raumton' wird der Klang dynamisch gesteigert, um verbesserte räumliche Effekte zu simulieren.



# INSTALLATION

Über das Menü 'Installation' erhalten Sie Zugriff auf zahlreiche fortgeschrittene Funktionen sowie das TV-Speicher-Menü

Menü 'Installation' öffnen



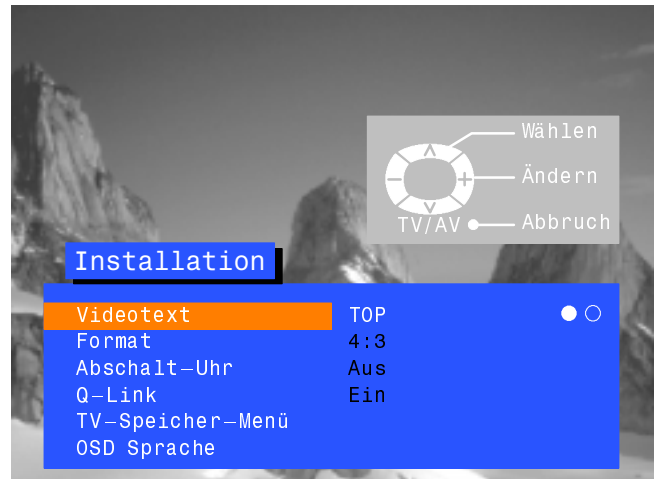
Mit dem Cursor zu Ihrer Wahl



Pegel höher/niedriger stellen, Optionen festlegen oder weitere Menüs aufrufen



TV/AV-Taste drücken, um das Menü 'Installation' zu verlassen.



**Videotext**

Mit dieser Option können Sie zwischen TOP/FLOP oder LIST wählen (siehe Seite 20).

**Format**

Mit der Formatfunktion können Sie Kinoformate im korrekten Bildverhältnis (16:9) darstellen.

**Abschalt-Uhr**

Mit der Abschaltuhr kann der Fernseher zu einer geplanten Zeit abgeschaltet werden (0-90 Minuten lang in 15-Minuten-Abschnitten).

**Q-Link**

Q-Verbindung ermöglicht Ihnen Datenkommunikation mit einem kompatiblen VCR zu aktivieren oder zu deaktivieren. Siehe Seite 17.

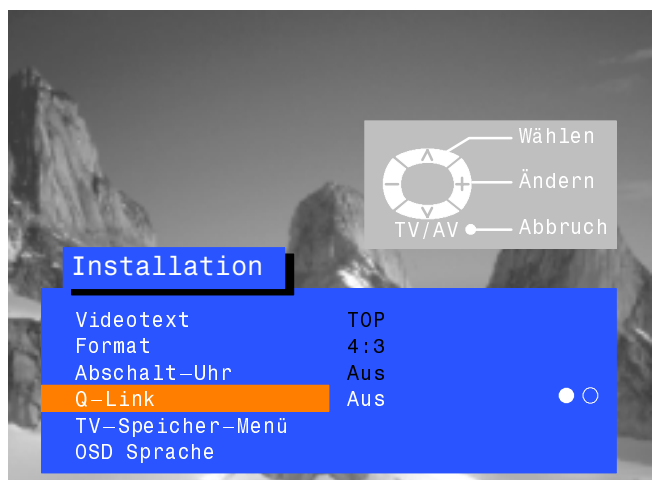
**TV-Speicher-Menü**

Das TV-Speicher-Menü bietet Zugriff auf viele weitere Funktionen, darunter Ändern, ATP, Feinabstimmung, Suchlauf, Farbsystem und Lautstärke (siehe Seite 9).



**OSD Sprache**

Über das Menü 'OSD Sprache' können Sie die gewünschte Sprache für Bildschirm-Menüs wählen (siehe Seite 16).





# TV-SPEICHER-MENÜ

Das TV-Speicher-Menü bietet Zugriff auf die Menüs für automatischen Suchlauf, manuellen Suchlauf und Feinabstimmung.

Menü 'Installation' öffnen



Weiter zum TV-Speicher-Menü



TV-Speicher-Menü aufrufen



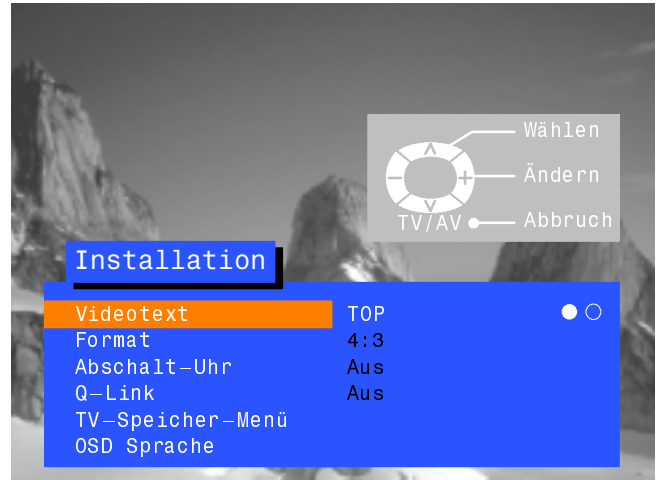
Mit dem Cursor zu Ihrer Wahl



Pegel höher/niedriger stellen, Optionen festlegen oder weitere Menüs aufrufen



TV/AV-Taste drücken, um das Menü zu verlassen.



## Ändern

Mit dem Menü 'Ändern' können Sender bewegt, eingefügt, gelöscht, benannt oder gesperrt werden. Zugriff auf das TV-System ist ebenfalls möglich (siehe Seite 10).

## ATP

Mit dem ATP-Menü können Sie Ihr Fernsehgerät automatisch neu abstimmen (siehe Seite 14).

## Suchlauf

Mit dem Menü 'Suchlauf' können einzelne Programmpositionen manuell abgestimmt werden. (siehe Seite 15).



## Feinabstimmung

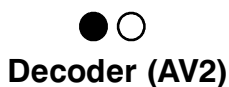
Mit der Feinabstimmung können die einzelnen Sender fein abgestimmt werden.



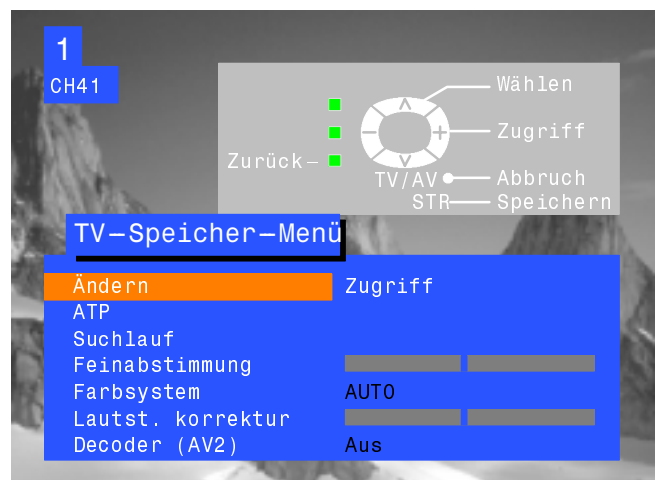
Mit dem Menü 'Farbsystem' können Sie den richtigen Übertragungsstandard wählen.

## Lautst. korrektur

Mit dieser Funktion kann die Lautstärke für einzelne Sender eingestellt werden.



Diese Option wird verwendet, wenn ein Decoder über AV2 angeschlossen ist. Auf "On" einstellen, wenn ein codiertes Signal vom Decoder verarbeitet werden soll.



# TV-SPEICHER-MENÜ - ÄNDERN

Über das Menü 'Ändern' können Sendekanäle geändert werden.

Menü 'Installation' öffnen



Weiter zum TV-Speicher-Menü



TV-Speicher-Menü aufrufen



Weiter zum Menü 'Ändern'



Menü 'Ändern' aufrufen

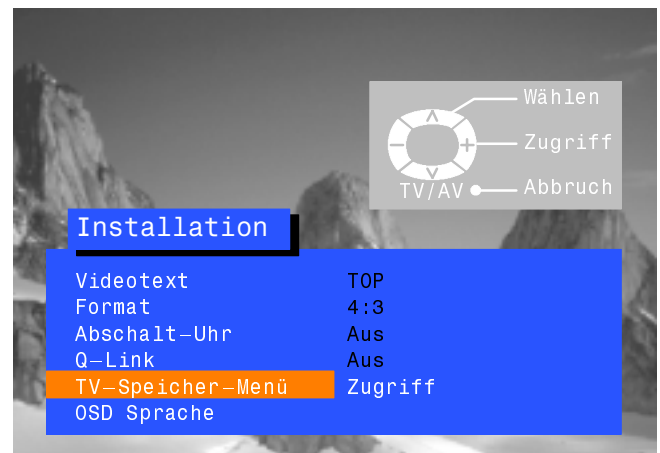
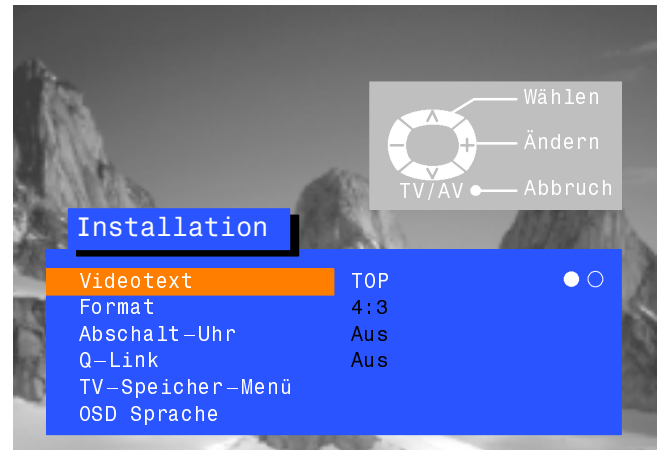


Gewünschte Änderungen vornehmen (siehe folgende Abschnitte)

STR-Taste drücken, um Änderungen zu speichern



Abschließend zum Verlassen des Menüs 'Ändern' die TV/AV-Taste drücken.



## Eine unerwünschte Programmposition löschen

Programmposition auswählen



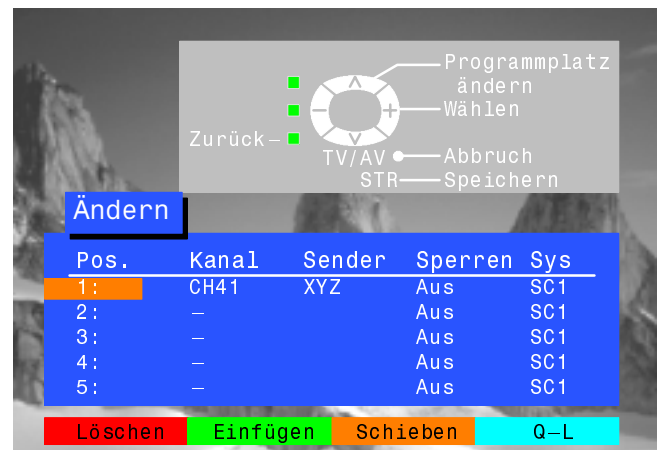
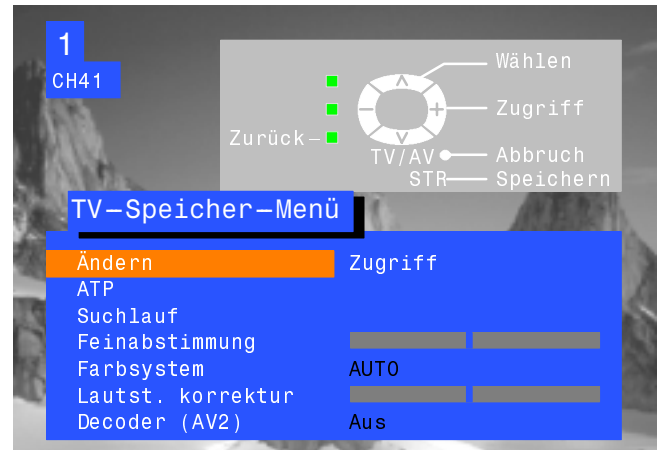
Rote Taste auf der Fernbedienung drücken



Zur Bestätigung erneut rote Taste drücken



Wenn Sie das Programm-bearbeitungsmenü nicht länger benötigen, drücken Sie bitte die TV/AV-Taste um es zu verlassen.



# TV-SPEICHER-MENÜ - ÄNDERN

## Eine Programmposition einfügen

Programmposition, in die das neue Programm eingefügt werden soll, auswählen



Grüne Taste drücken



Zur Bestätigung erneut grüne Taste drücken

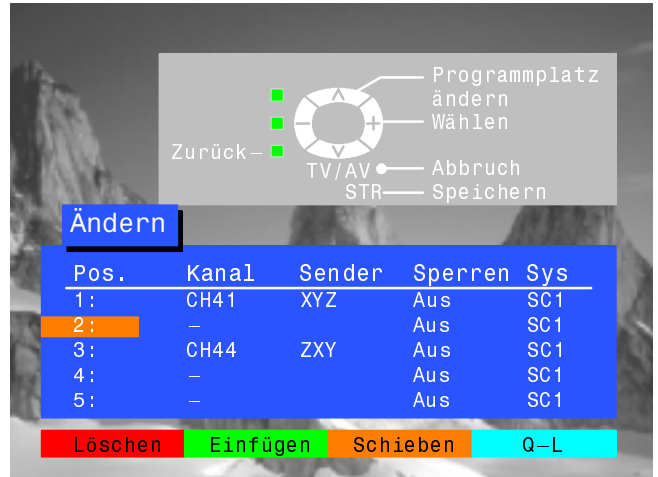


Diese unbesetzte Position kann nun abgestimmt, benannt, gesperrt und dem TV-System Ihrer Wahl zugeordnet werden

STR-Taste drücken, um Änderungen zu speichern



Wenn Sie nun das Menü 'Ändern' verlassen möchten, die TV/AV-Taste drücken



## Ein Programm an eine andere Position schieben

Zu verschiebende Programmposition auswählen



Gelbe Taste auf der Fernbedienung drücken



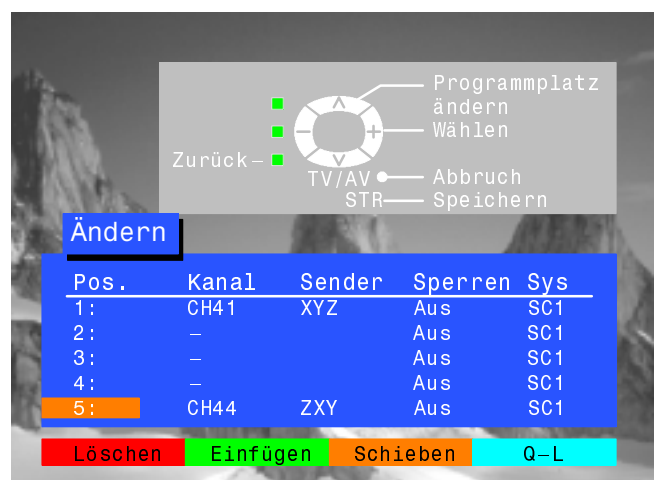
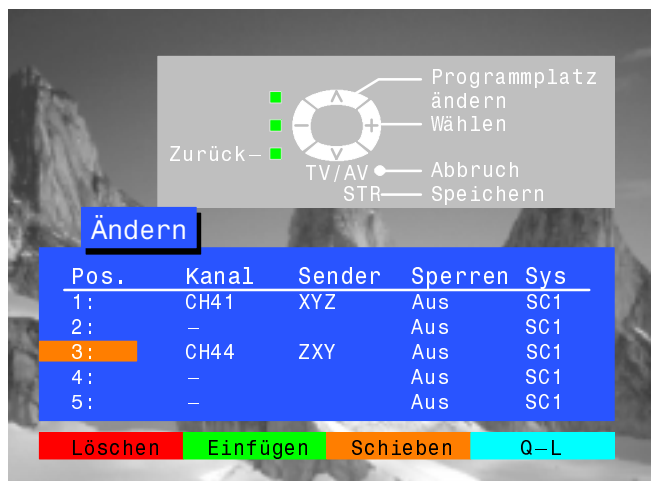
Neue Position auswählen



Zur Bestätigung erneut gelbe Taste drücken



Wenn Sie das Programm-bearbeitungsmenü nicht länger benötigen, drücken Sie bitte die TV/AV-Taste um es zu verlassen.



# TV-SPEICHER-MENÜ - ÄNDERN

## Eine Programmposition abstimmen

Programmposition auswählen



Cursor zur Spalte 'Kanal' bewegen



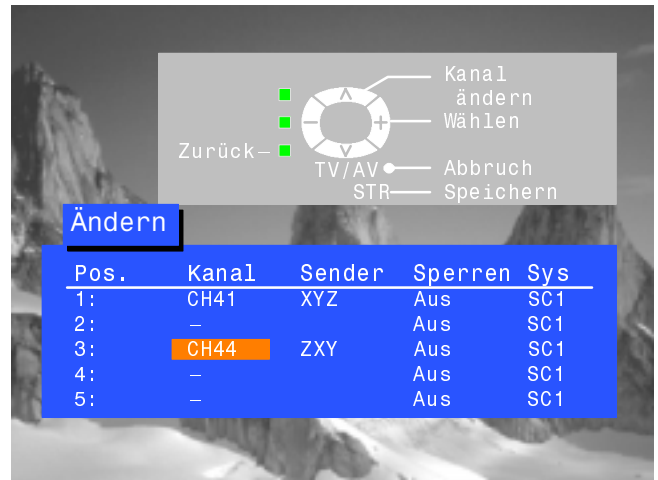
Kanalnummer höher oder niedriger stellen oder C-Taste für Kanal-Direkteingabe drücken (siehe Seite 4).



STR-Taste drücken, um Änderungen zu speichern



Wenn Sie nun das Menü 'Ändern' verlassen möchten, die TV/AV-Taste drücken



## Eine Programmposition neu benennen

Programmposition auswählen



Cursor zur Spalte 'Sender' bewegen



Neues Zeichen wählen



Cursor zur nächsten Zeichenposition bewegen

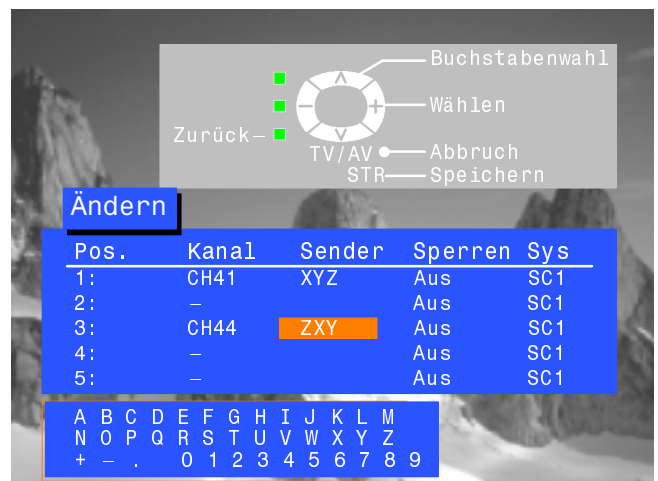


Weiter, bis Name komplett ist

STR-Taste drücken, um Änderungen zu speichern



Wenn Sie das Programm-bearbeitungsmenü nicht länger benötigen, drücken Sie bitte die TV/AV-Taste um es zu verlassen.



# TV-SPEICHER-MENÜ - ÄNDERN

## Ein Programm sperren, um Zugriff zu verhindern

Programmposition auswählen



Cursor zur Spalte 'Sperren' bewegen



Zwischen 'Aus' oder 'Ein' wählen



STR-Taste drücken, um Änderungen zu speichern

STR



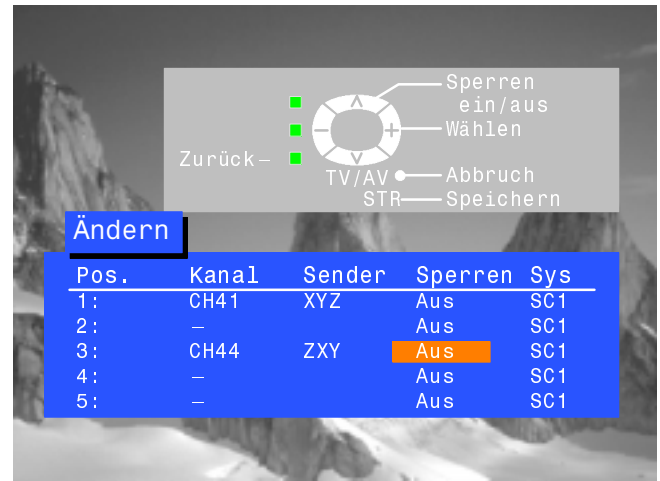
Wenn Sie nun das Menü 'Ändern' verlassen möchten, die TV/AV-Taste drücken

TV/AV



Hinweis:

Wenn eine Programmposition gesperrt wurde, ist die direkte Kanaleingabe mit der Taste 'C' und den Zahlentasten auf der Fernbedienung nicht möglich.



## Das TV-System für eine bestimmte Programmposition ändern

Programmposition auswählen



Cursor zur Spalte 'Sys' bewegen



Gewünschtes Tonsystem wählen:  
 SC1 : PAL B, G, H / SECAM B, G  
 SC2 : PAL I  
 SC3 : PAL D, K / SECAM D, K  
 F : SECAM L/L'



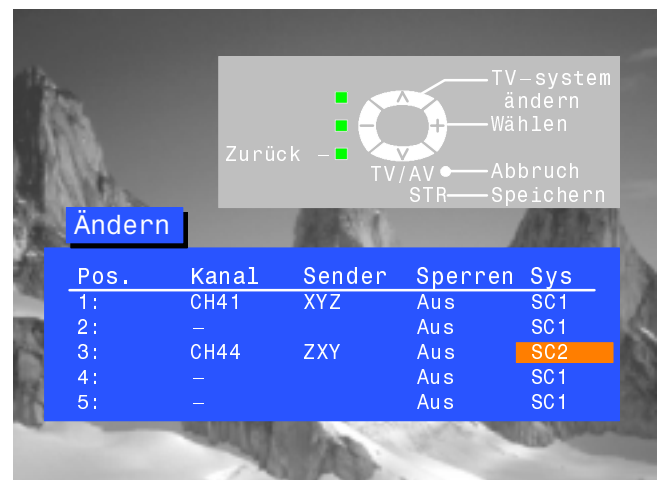
STR-Taste drücken, um Änderungen zu speichern

STR



Wenn Sie nun das Menü 'Ändern' verlassen möchten, die TV/AV-Taste drücken

TV/AV



## Programminformationen zu einem kompatiblen Videorecorder (Anschluß über AV2) kopieren

Cursor zur Spalte 'Pos.' bewegen



Blaue Taste auf der Fernbedienung drücken  
 Programmdateien werden nun zum Videorecorder gesendet. Dies kann einige Sekunden dauern, je nach Anzahl der gespeicherten Sender. Wenn auf dem Bildschirm die Mitteilung "Q-Link???" erscheint, kann der Fernseher die Programmdateien nicht an den Videorecorder schicken. Schauen Sie dahingehend im Videorecorder-Handbuch nach.





Wenn Sie das Programmbearbeitungsmenü nicht länger benötigen, drücken Sie bitte die TV/AV-Taste um es zu verlassen.

TV/AV



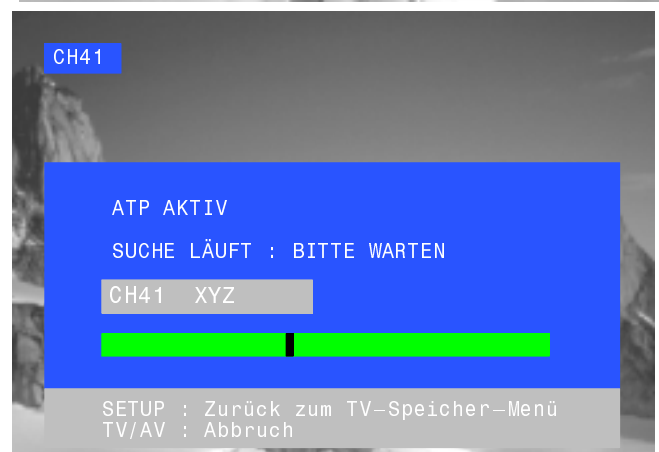
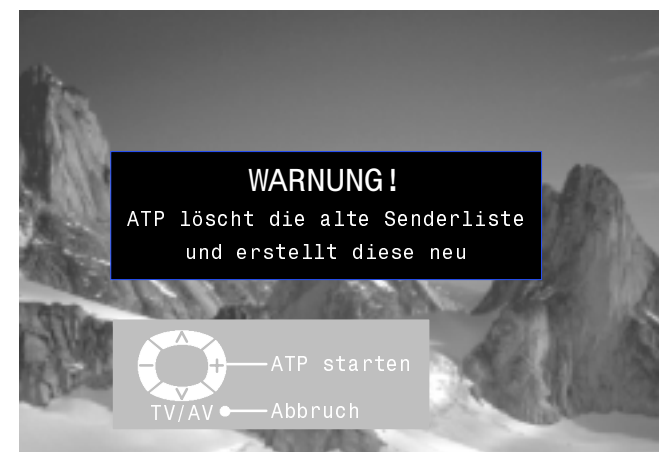
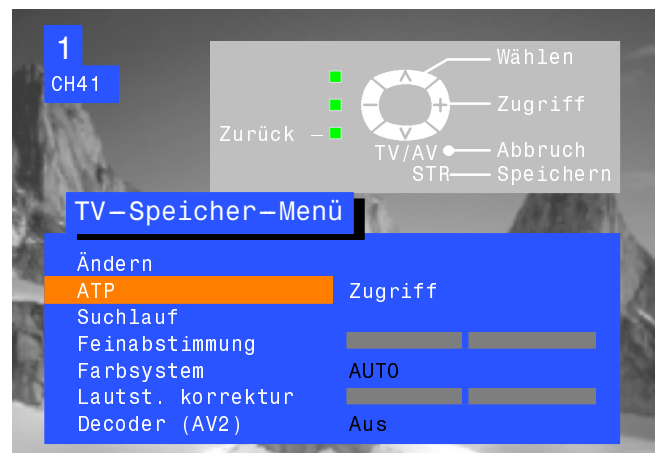
# TV-SPEICHER-MENÜ - AUTOMATISCHER SENDERSUCHLAUF (ATP)

Das ATP-Menü ermöglicht eine automatische Neuabstimmung des Fernsehers auf die örtlichen Sender. Dies ist sehr praktisch, wenn Sie in einen anderen Landesteil umziehen.

- Menü 'Installation' öffnen 
- Weiter zum TV-Speicher-Menü 
- TV-Speicher-Menü aufrufen 
- Weiter zum ATP-Menü 
- ATP-Menü aufrufen 
- Taste drücken, um Start zu bestätigen 
- Ihr Land auswählen 
- Taste drücken, um ATP zu starten 

Das Fernsehgerät wird Ihre lokalen Sender suchen, identifizieren und der Reihenfolge nach sortieren. Wenn ein kompatibler Videorecorder über die AV2-Buchse angeschlossen ist, werden Senderdaten über Q-Link an den Videorecorder gesendet (siehe Seite 17).

Nach Abschluß dieses Vorgangs erscheint Programmposition 1 auf dem Bildschirm.  
ATP = Auto Tuner Presetting

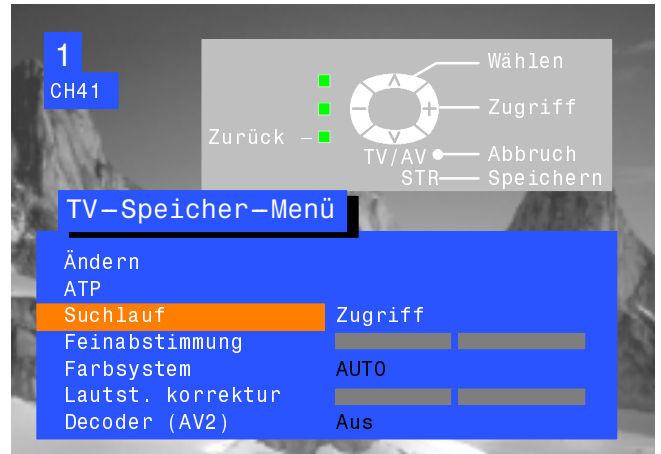


# TV-SPEICHER-MENÜ - MANUELLER SUCHLAUF


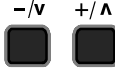

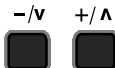


Der Suchlauf für Programmpositionen kann über das Bildschirm-Menü oder die Bedientasten am Gerät aufgerufen werden

## Menü 'Suchlauf'

- Menü 'Installation' öffnen 
- Weiter zum TV-Speicher-Menü 
- TV-Speicher-Menü aufrufen 
- Weiter zum Menü 'Suchlauf' 
- Menü 'Suchlauf' aufrufen 
- Weiter zum Menü 'Suchlauf' 
- Menü 'Suchlauf' aufrufen 
- Abzustimmende Programmposition auswählen 
- Abzustimmende Programmposition auswählen 
- Mit dem Abstimmen beginnen 
- Wenn gewünschter Sender gefunden ist, durch Drücken der STR-Taste speichern 
- Menü durch Drücken der TV/AV-Taste verlassen 








## Suchlauf (am Gerät)

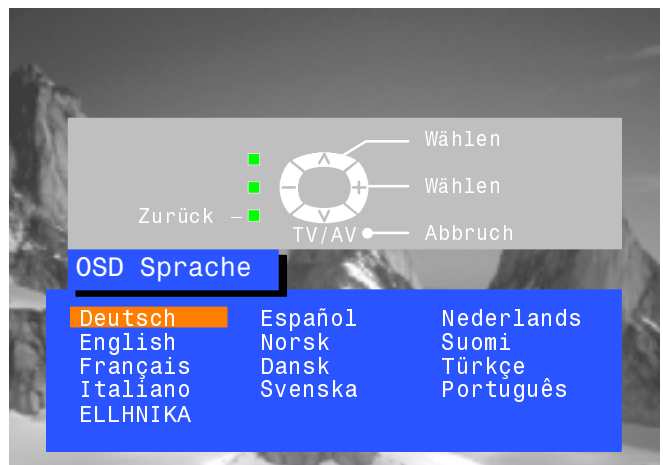
- Taste F (am Gerät) drücken, bis 'Senderabstimmung' angezeigt wird 
- Plus- oder Minustaste drücken, um Senderabstimmung aufzurufen 
- TV/AV-Taste drücken, um zwischen 'Programm ändern', 'Suche' oder 'TV-System ändern' umzuschalten 
- Plus- oder Minustaste drücken, um Programmposition zu ändern, Suchlauf zu beginnen oder TV-System zu ändern 
- Wenn gewünschter Sender gefunden ist, durch Drücken der STR-Taste speichern 
- Zum Abstimmen weiterer Sender Verfahren wiederholen, oder zum Beenden die F-Taste drücken 



# OSD (BILDSCHIRM-MENÜ)-SPRACHE

Bei der anfänglichen Installation des Fernsehers wurde die Menüsprache gemäß des von Ihnen gewählten Landes eingestellt. Wenn Sie eine andere Sprache verwenden möchten, können Sie eine aus dem Menü 'OSD Sprache' auswählen.

- Menü 'Installation' öffnen 
- Weiter zum Menü 'OSD Sprache' 
- Menü 'OSD Sprache' aufrufen 
- Cursor auf gewünschte Sprache bewegen 
- TV/AV-Taste drücken, um Sprache auszuwählen und Menü zu verlassen 





## Über Q-Link kann das Fernsehgerät mit Ihrem Videorecorder kommunizieren.

Menü 'Installation' öffnen



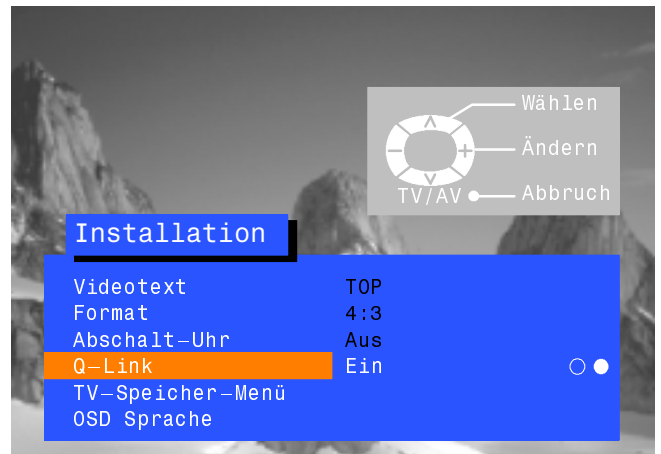
Cursor auf Q-Link bewegen



Sicherstellen, daß Q-Link auf "Ein" gesetzt ist.



TV/AV-Taste drücken, um Menü zu verlassen.



Der Videorecorder muß über ein SCART-Kabel (Vollfunktionstyp) angeschlossen sein, das von der AV2-Buchse des Fernsehers zur entsprechenden Buchse des Videorecorders führt. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders. Mit Q-Link, NextViewLink oder ähnlicher Technologie kann das Fernsehgerät einen kompatiblen Videorecorder anweisen, das zur Zeit auf dem Bildschirm angezeigte Programm aufzunehmen, ungeachtet der auf dem Videorecorder eingestellten Programmposition. Dies vereinfacht das Aufnehmen von Programmen bedeutend.

### Aufnehmen des gerade ausgestrahlten Programms

Taste 'TV-DIREKTAUFNAHME' auf der Fernbedienung drücken



Wenn der Videorecorder im Bereitschaftsmodus ist, wird er beim Drücken dieser Taste automatisch eingeschaltet.

Auf dem Bildschirm erscheint eine Meldung vom Videorecorder, die anzeigt, was gerade aufgenommen wird oder aus welchem Grund keine Aufnahme stattfinden kann:

Aufnahme vom TV-Tuner

Aufnahme von VCR-tuner

Der Videorecorder nimmt das Programmsignal von seinem eigenen Tuner auf. Sie können den Fernseher ausschalten und die Videoaufnahme wie gewohnt weiter laufen lassen.

Aufnahme von externer Quelle TV

Der Videorecorder nimmt das Programmsignal vom Fernseher auf. Sie dürfen auf keinen Fall das Programm wechseln oder den Fernseher ausschalten, da der Videorecorder ansonsten automatisch die Aufnahme abbricht und abgeschaltet wird.

Keine Aufnahme – BAND GESCHÜTZT

Der Aufnahmeschutz hinten an der Videokassette wurde entfernt.

Es können z.B. auch folgende andere Meldungen erscheinen:

Keine Aufnahme – KEIN BAND

Keine Aufnahme – VCR NIMMT AUF

Keine Aufnahme – WIEDERGABE LÄUFT

Keine Aufnahme – BAND BESCHÄDIGT

Aufnahme von externer Quelle VCR

Keine Aufnahme – KEIN SIGNAL

### Austauschen von Senderinformationen

Um korrekte Aufnahmen zu gewährleisten, sollten Fernseher und Videorecorder Senderinformationen austauschen (siehe Seite 13).

- Immer wenn die ATP-Funktion verwendet wird, werden die Senderdaten zum Videorecorder heruntergeladen.

### Automatisches Ein- und Ausschalten

Mit Q-Link-Videorecordern von Panasonic stehen folgende Zusatzfunktionen zur Verfügung:

- Wenn Sie eine Kassette in den Videorecorder einlegen und die Abspieltaste drücken, wird der Fernseher automatisch eingeschaltet und wählt den AV2-Eingang, so daß Sie die Aufnahme sehen können.
- Wenn Sie den Fernseher ausschalten, während sich der Videorecorder im Stop-, Schnellvorlauf- oder Schnelrücklauf-Modus befindet, wird der Videorecorder automatisch ausgeschaltet.

### Deaktivieren der Q-Link-Kommunikation

Wenn Sie Q-Link nicht verwenden möchten, öffnen Sie das Menü 'Installation' und stellen Sie die Option 'Q-Link' auf 'Aus' (siehe Seite 8).

### Wichtiger Hinweis:

Nicht alle Videorecorder unterstützen dieses Datenkommunikationssystem, und einige unterstützen möglicherweise nur bestimmte Funktionen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders.

Wenn Q-Link nicht funktioniert, sollten Sie zuerst sicherstellen, daß Ihr SCART-Kabel ein Vollfunktionskabel ist. Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Einzelheiten.

# AUDIO/VIDEO - AUSWAHL UND INSTALLATION

Über das Menü 'AV-Auswahl' können Sie wählen, welche AV-Quelle gezeigt werden soll.

TV/AV-Taste drücken

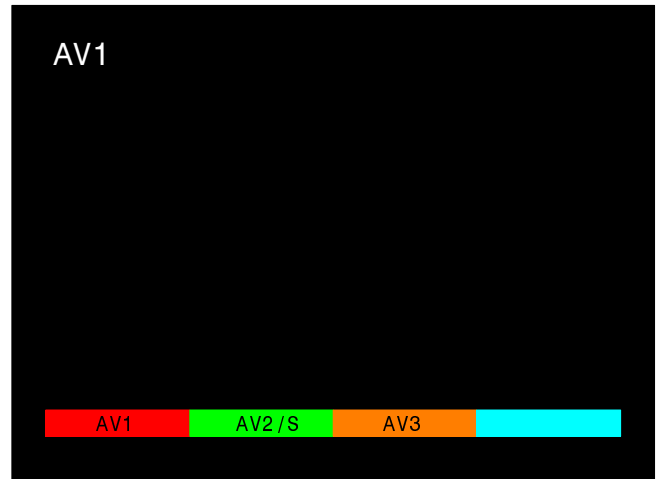


Entsprechende farbige Taste auf der Fernbedienung drücken (solange die Optionen auf dem Bildschirm angezeigt werden)



Die Optionen verschwinden

Sie können auch Änderungen in den Menüs 'Installation' und 'Toneinstellung' vornehmen



## Installation

Menü 'Installation' öffnen



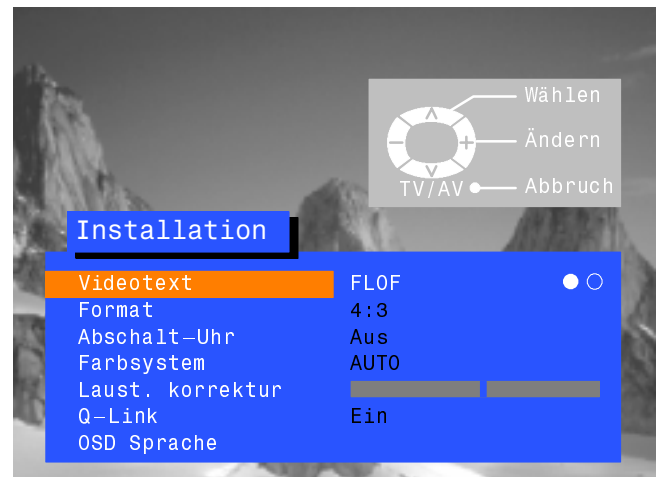
Mit dem Cursor zu Ihrer Wahl



Änderungen oder Optionen aufrufen



Zum Verlassen des Menüs die TV/AV-Taste drücken.



## Toneinstellung

Menü 'Toneinstellung' öffnen



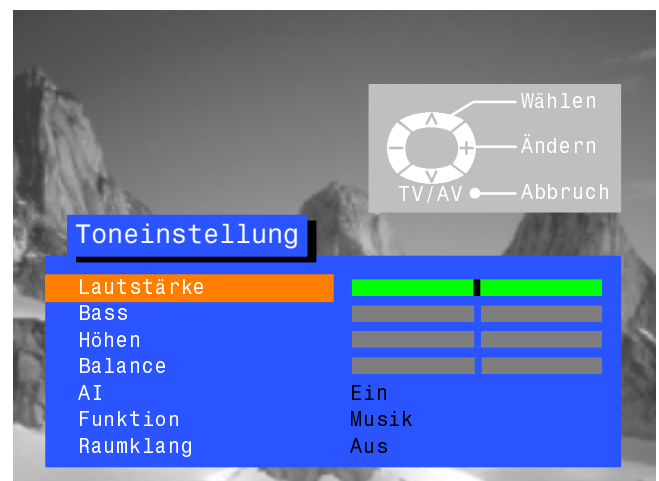
Mit dem Cursor zu Ihrer Wahl



Änderungen oder Optionen aufrufen












Zum Verlassen des Menüs die TV/AV-Taste drücken



## VIDEORECORDER/DVD-BEDIENUNG

Mit der Fernbedienung können auch einige Funktionen bestimmter Panasonic-Videorecorder und DVD-Geräte (DVD - Digital Video Disc) bedient werden. Einige Videorecorder und DVD-Geräte verfügen über unterschiedliche Funktionen - überprüfen Sie also die Kompatibilität anhand der Bedienungsanleitung dieser Geräte oder fragen Sie Ihren Fachhändler.



	<p><b>Standby (Bereitschaft)</b> Taste drücken, um den Videorecorder oder das DVD-Gerät auf Bereitschaftsmodus zu schalten. Erneut drücken, um Gerät wieder einzuschalten.</p>
	<p><b>Videorecorder/DVD-Schalter</b> Mit diesem Schalter können Sie wählen, ob mit dem Bedientasten das DVD-Gerät oder Ihr Videorecorder bedient wird.</p>
	<p><b>Play</b> Taste drücken, um Band oder DVD abzuspielen.</p>
	<p><b>Stop</b> Taste drücken, um Band oder DVD anzuhalten.</p>
	<p><b>Überspringen/Schnellvorlauf/Suchlauf vorwärts</b> Videorecorder: Taste drücken, um das Band schnell vorzuspulen. Im Abspielmodus schaltet die Taste auf Bildsuchlauf vorwärts um. DVD: Taste einmal drücken, um zur nächsten Nummer zu springen. Im Abspielmodus Taste drücken und gedrückt halten, um auf Bildsuchlauf vorwärts umzuschalten.</p>
	<p><b>Überspringen/Schnellrücklauf/Suchlauf rückwärts</b> Videorecorder: Taste drücken, um das Band schnell zurückzuspulen. Im Abspielmodus schaltet die Taste auf Bildsuchlauf rückwärts um. DVD: Taste einmal drücken, um zur vorigen Nummer zu springen. Im Abspielmodus Taste drücken und gedrückt halten, um auf Bildsuchlauf rückwärts umzuschalten.</p>
	<p><b>Pause/Standbild</b> Im Abspielmodus diese Taste drücken, um das Bild anzuhalten. Erneut drücken, um das Abspielen fortzusetzen.</p>
	<p><b>Programm Auf/Ab</b> Taste drücken, um die Videorecorder-Programmposition um einen Schritt vor oder zurück zu schalten.</p>
	<p><b>Aufzeichnen</b> Diese Taste drücken, um das Aufzeichnen zu beginnen.</p>

- Videotext-Einrichtungen können je nach Sender unterschiedlich sein und stehen nur dann zur Verfügung, wenn der gewählte Kanal Videotext überträgt.
- Wenn im Videotext-Betrieb die Taste 'Bildeinstellung' gedrückt wird, erscheint die Kontrastfunktion mit einem Cyan-Balken. Mit Hilfe der Tasten Links und Rechts kann die Einstellung nach Belieben geändert werden.  
Wenn im Videotext-Betrieb die Taste SET UP gedrückt wird, werden unten auf dem Bildschirm spezielle Funktionsoptionen eingeblendet.
- Die Lautstärke kann im Videotext-Betrieb weiterhin nach Belieben eingestellt werden.

## Was ist FLOF (FASTEXT)?

Im FASTEXT-Modus erscheinen im unteren Bereich des Bildschirms vier Themenbereiche in unterschiedlichen Farben. Für Zugriff auf weitere Informationen zu einem dieser Themen müssen Sie einfach nur die entsprechende Farbtaste drücken. Mit Hilfe dieser Einrichtung erhalten Sie schnellen Zugriff auf Informationen zu den gezeigten Themen.

## Was ist TOP-Videotext?

TOP-Videotext erleichtert und beschleunigt die Auswahl gewünschter Videotext-Seiten. Sie erhalten fast sofortigen Zugriff auf bestimmte Seiten - die Seite erscheint, sobald Sie die Taste drücken.

## Wie funktioniert TOP?

Das TOP-System arbeitet mit den vier farbigen Tasten - Rot, Grün, Gelb und Blau - zur Auswahl folgender Informationen:

- Ein Sprung von einem Themenblock zum anderen (z.B. SPORT) wird mit der blauen Taste ausgeführt. Innerhalb dieses Themas können Sie dann mit der gelben Taste verschiedene Gruppen wählen - z.B. Tennis, Fußball, Baseball usw. Wenn die letzte Gruppe eines Blocks erreicht ist, geht die gelbe Taste zum nächsten Block über.
- Die grüne Taste wählt die nächste verfügbare FOLGENDE Seite.
- Die rote Taste wählt die nächste verfügbare VORHERIGE Seite.

## Was sind die Vorteile?

- Seitenwahl mit einem Tastendruck.
- Problemlose, schrittweise Wahl des gewünschten Themas.
- Kürzere Wartezeiten.
- Wenn eine Seite nicht existiert, erscheint ein Fragezeichen unten auf dem Bildschirm.
- Anzeige des Seitenstatus im unteren Teil des Bildschirms, so daß Sie jederzeit sehen können, welche Taste die gewünschten Informationen aufruft

**Über das Menü "Installation" erhalten Sie Zugriff auf die Umschaltung des Videotext-Betriebs.**

Menü 'Installation' öffnen

SET UP



Mit dem Cursor zu Ihrer Wahl

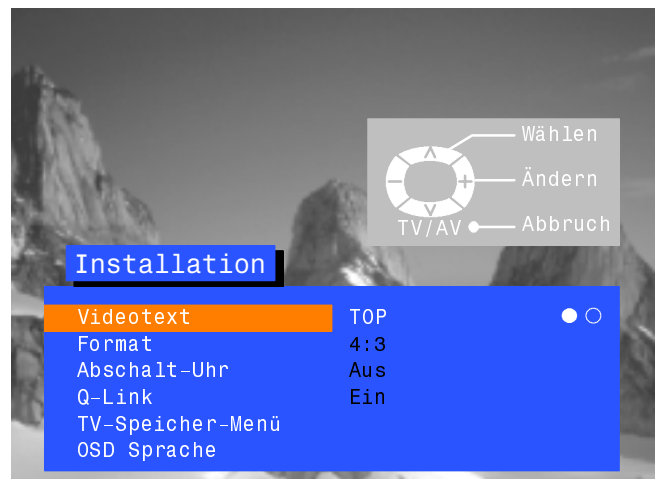


Pegel höher/niedriger stellen, Optionen festlegen oder weitere Menüs aufrufen



TV/AV-Taste drücken, um das Menü 'Installation' zu verlassen.

TV/AV



Videotext

Mit dieser Option können Sie zwischen TOP/FLOF oder LIST wählen

## Was ist der LIST-Modus?

Im LIST-Modus erscheinen im unteren Bereich des Bildschirms vier Seitennummern in unterschiedlichen Farben. Diese Nummern können geändert und im Speicher des Fernsehgerätes gespeichert werden.

Die Programmposition kann nicht geändert werden, wenn Sie sich im Betrieb für "Aktuelle Nachrichtenmeldung", "Aktualisierung" oder "Codierter Zugriff auf Zusatzseiten" befinden.



## TV/Videotext-Modus

Die **TV/TEXT**-Taste drücken.  
Auf dem Bildschirm erscheint die Videotext-Seite.  
Taste erneut drücken, wenn Sie zum TV-Modus zurückkehren möchten.



## Seitenauswahl

Seiten können auf zwei Arten gewählt werden:  
a. Die Auf/Ab-Tasten drücken, um die Seitenzahl um einen Schritt zu erhöhen oder zu senken.  
b. Mit den Tasten 0-9 auf der Fernbedienung die Seitenzahl eingeben.



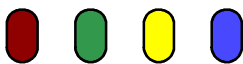
## Ganz/Oben/Unten

Taste **SET UP** drücken, um spezielle Funktionen anzuzeigen; danach die **grüne** Taste drücken.  
**Grüne** Taste erneut drücken, um die UNTERE Bildhälfte zu vergrößern.  
Taste nochmals drücken, um zur normalen Größe (GANZER BILDSCHIRM) zurückzukehren.



## Aufdecken

Taste **SET UP** drücken, um spezielle Funktionen anzuzeigen; danach die **rote** Taste drücken, um verdeckte Worte aufzudecken, z.B. Antworten für die Rätsel-seite. Taste erneut drücken, um Worte wieder zu verdecken.



## Rote/grüne/gelbe/blau Tasten

Im TOP- oder FASTEXT-Modus beziehen sich diese Tasten auf verschiedene, farbig gekennzeichnete Themen.  
Im LIST-Modus beziehen sie sich auf verschiedene, farbig gekennzeichnete Seitennummern.



## LIST-Speicher

Im LIST-Modus können die vier Seitennummern nur für Kanalpositionen 1-25 geändert werden, Hierzu eine der Farbtasten drücken und die neue Seitennummer eingeben.  
Die **STR**-Taste drücken und gedrückt halten, bis die Seitennummern ihre Farben ändern.



## Beliebtste Seite (F.P.)

Speichert eine Lieblingsseite für sofortigen Zugriff. Dazu muß sich das Fernsehgerät im LIST-Modus befinden und auf eine Programmposition zwischen 1 und 25 eingeschaltet sein.  
Die **blaue** Taste drücken, Seitennummer wählen und dann die **STR**-Taste drücken und gedrückt halten. Die Seitennummer ist damit gespeichert. Die **F.P.**-Taste drücken, um diese Seite erneut aufzurufen.

Die Programmposition kann nicht geändert werden, wenn Sie sich im Betrieb für "Aktuelle Nachrichtenmeldung", "Aktualisierung" oder "Codierter Zugriff auf Zusatzseiten" befinden.

HOLD



## Halten

Halten der Teletextseite beim Ansehen mehrseitiger Information.  
Erneut drücken, um zur automatischen Aktualisierung der Seiten zurückzukehren.

## Anzeige aktualisieren

Taste **SET UP** drücken, um spezielle Funktionen anzuzeigen; danach die **gelbe** Taste drücken, um weiterhin das Fernsehbild zu zeigen, während Sie eine Videotext-Seite suchen.  
Wenn die Seite gefunden wurde, erscheint die Seitennummer oben links auf dem Bildschirm.  
**Gelbe** Taste erneut drücken, um die Seite anzusehen.  
**TV/TEXT**-Taste erneut drücken, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

SET UP



### Aktuelle Nachrichtenmeldung

Wenn eine Seite für aktuelle Nachrichtenmeldungen gewählt wurde, zunächst die **SET UP** Taste und danach die **gelbe** Taste drücken, um das normale Fernsehprogramm weiterhin zu sehen.  
Wenn eine aktuelle Meldung eingeht, wird die Seitennummer auf dem Bildschirm angezeigt.  
**Gelbe** Taste drücken, um die Nachrichtenmeldung anzuzeigen.  
**TV/TEXT**-Taste drücken, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

### Aktualisierung

Gleichzeitig **SET UP** und die **gelbe** Taste drücken, um Aktualisierungen von Informationen auf bestimmten Seiten zu sehen.  
Bei Empfang einer Aktualisierung wird die Seitennummer oben links auf dem Bildschirm angezeigt.  
**Gelbe** Taste drücken, um diese Seite anzuzeigen.  
**TV/TEXT**-Taste drücken, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

## Codierter Zugriff auf Zusatzseiten

Wenn Videotext-Informationen über eine Seite hinausgehen, kann es manchmal recht lange dauern, bis durch das automatische Weiterschalten der Zusatzseiten die gewünschte Seite erreicht wird.

Sie können die Nummer der gewünschten Zusatzseite eingeben und weiterhin das normale Programm ansehen, bis die korrekte Zusatzseite gefunden wurde.  
Mit den Tasten 0-9 die gewünschte Seitennummer eingeben.

**SET UP** und danach die **blaue** Taste drücken. Oben rechts auf dem Bildschirm erscheint T\*\*\*\*.

Gewünschte Nummer der Zusatzseite eingeben, bevor T\*\*\*\* wieder verschwindet.  
Für Seite 6 z.B. wird 0, 0, 0 und 6 eingegeben.

Die **gelbe** Taste drücken, um das normale Fernsehprogramm anzusehen.  
(Im LIST-Modus **SET UP** und die **gelbe** Taste drücken.)

Wenn die Seite bereitsteht, die **gelbe** Taste drücken, um die Seite anzusehen.  
Zum Löschen der Seite gibt es drei Möglichkeiten:

- **SET UP** drücken.
- Eine neue Seitenzahl wählen
- Die **TV/TEXT**-Taste drücken, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

SET UP



INDEX



## Index

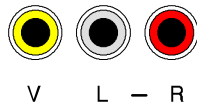
**INDEX** drücken, um zur Hauptverzeichnisseite zurückzukehren.  
Je nachdem, wie die Informationen übertragen werden, muß diese Taste möglicherweise mehrmals gedrückt werden, um zur Hauptverzeichnisseite zurückzukehren.

# AUDIO/VIDEO-ANSCHLÜSSE

## AV3-Buchsen für RCA Audio/Video und Kopfhörer vorn am Gerät



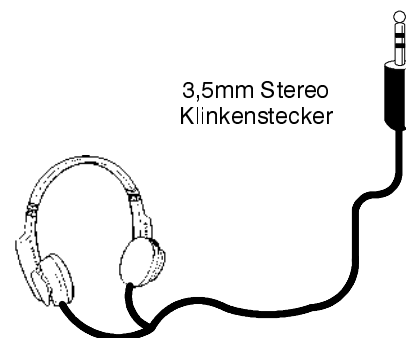
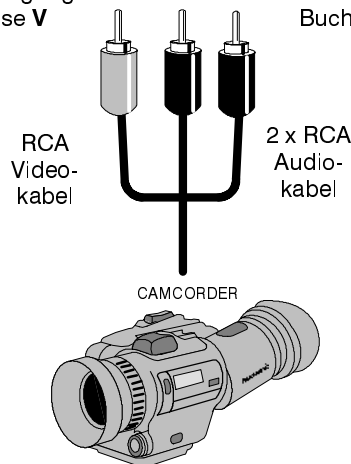
Zum Öffnen hier drücken und loslassen.



Ausgang von der Kopfhörer-Buchse

Video-Eingang  
Buchse V

Audio-Eingang  
Buchse L/R



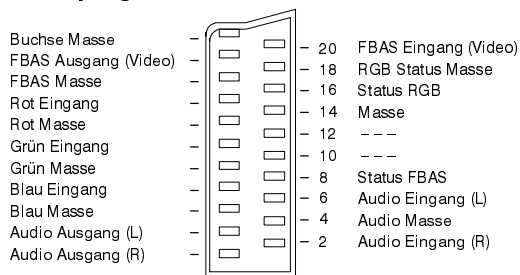
STEREO-KOPFHÖRER mit 3,5 mm Klinenstecker

### Hinweis:

Das abgebildete Zubehör samt Verbindungskabeln gehört nicht zum Lieferumfang dieses Fernsehgeräts.

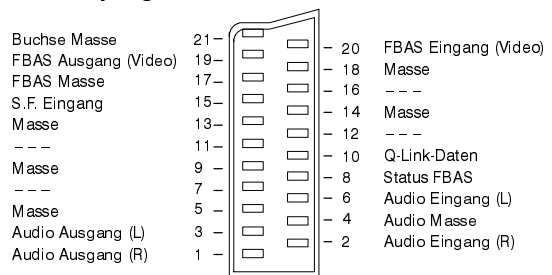
## ■ SCART-Anschlußinformationen

### 21-poliger AV1-SCART-Anschluß



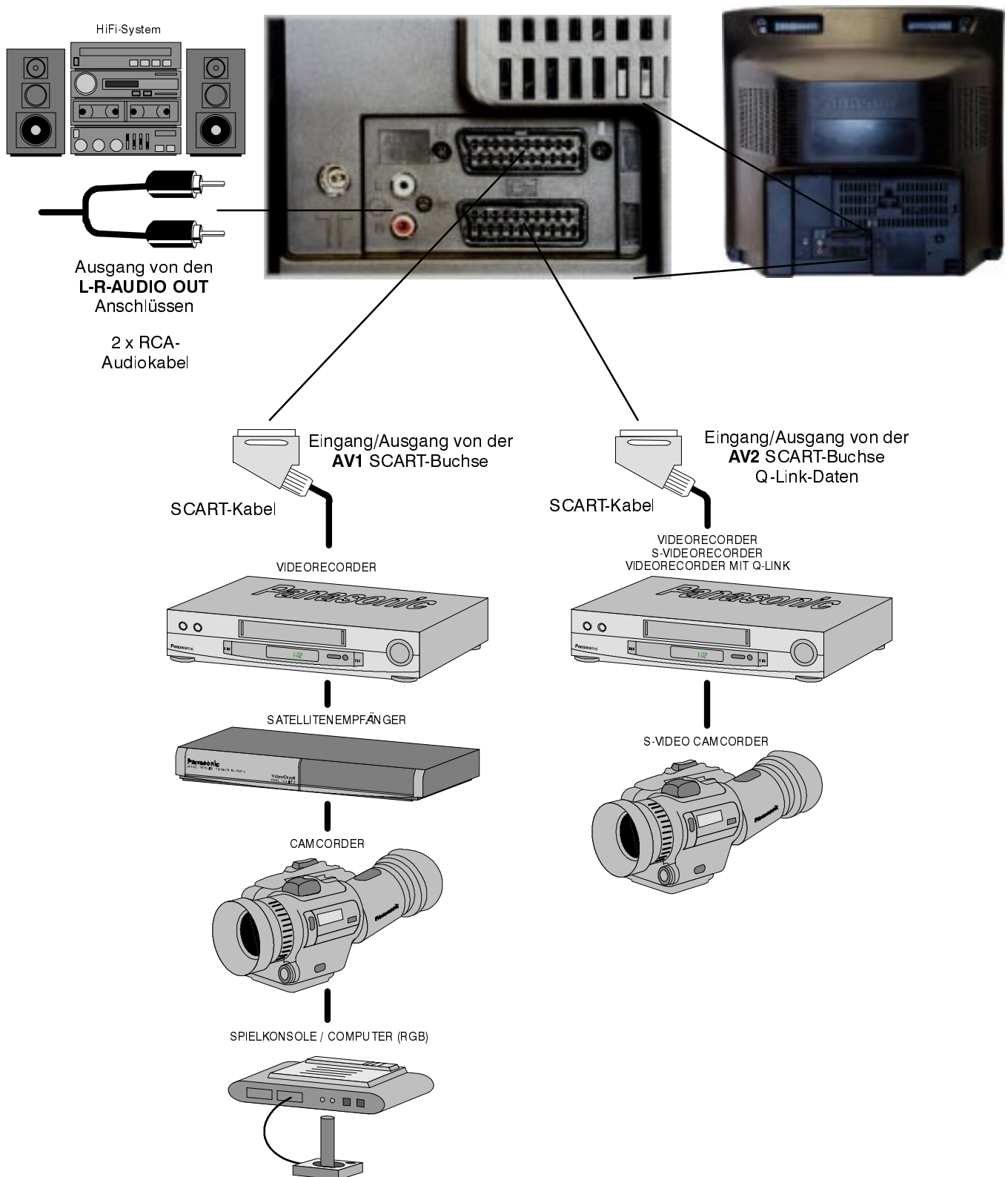
AV1 ist RGB-geeignet (rot/ grün/blau).

### 21-poliger AV2-SCART-Anschluß



AV2 - Pole 15 und 20 sind je nach Anwendung von AV2 S-VHS/VIDEO in Betrieb

## 21-polige AV1/AV2 (S) SCART- und RCA Audio-Ausgangsanschlüsse hinten am Gerät


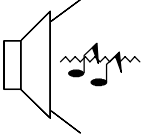
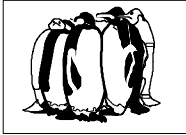
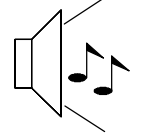
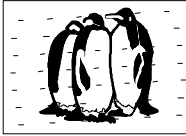
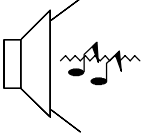
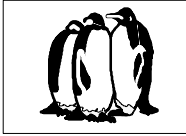
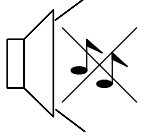

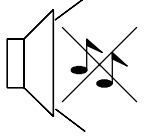
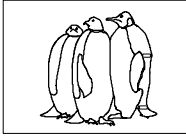
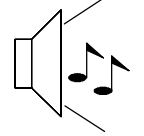

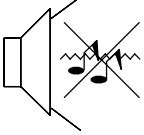

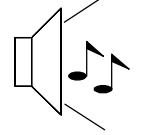

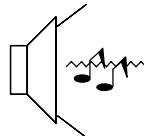


### Hinweise:

Das hier abgebildete Zubehör samt Anschlusskabeln gehört nicht zum Lieferumfang dieses Fernsehgeräts. Es darf kein Computer mit TTL-Ausgang (5V) an dieses Gerät angeschlossen werden.



# STÖRUNGSSUCHE

Symptome		Überprüfung
Bild	Ton	
 <p>Schneebilder</p>	 <p>Verzerrte Tonwiedergabe</p>	Standort, Ausrichtung oder Anschluß der Antenne
 <p>Geisterbilder</p>	 <p>Normale Tonwiedergabe</p>	Standort, Ausrichtung oder Anschluß der Antenne
 <p>Bildstörungen</p>	 <p>Verzerrte Tonwiedergabe</p>	Elektrische Geräte Autos/Motorräder Leuchtstofflampen  PN-R im Menü 'Bildeinstellung' einschalten, um Bildstörungen zu reduzieren
 <p>Normales Bild</p>	 <p>Kein Ton</p>	Lautstärke  Stummschaltung eingeschaltet
 <p>Kein Bild</p>	 <p>Kein Ton</p>	Fernseher auf AV-Modus geschaltet Netzstecker nicht eingesteckt Gerät nicht eingeschaltet Bild- und Toneinstellungen auf Minimum gestellt Gerät im Bereitschaftsmodus?
 <p>Keine Farbe</p>	 <p>Normaler Ton</p>	Farbwiedergabe auf Mindestwerte eingestellt
 <p>Schlechtes oder verzerrtes Bild</p>	 <p>Schwacher Ton oder kein Ton</p>	Kanal/Kanäle neu abstimmen
 <p>Farbflecke</p>	 <p>Normaler Ton</p>	Magnetische Störungen durch nicht abgeschirmte Geräte  Gerät wurde eingeschaltet transportiert. Fernseher für 30 Minuten ausgeschaltet lassen.
 <p>Normales Bild</p>	 <p>Schwacher oder verzerrter Ton</p>	Tonempfang hat sich möglicherweise verschlechtert. MPX-Einstellung (Menü 'Toneinstellung') auf Mono schalten, bis sich der Empfang verbessert.

## ZUR INFORMATION

### ■ Kundendienst

Bevor Sie den Kundendienst anfordern, bitten wir Sie, die Symptome gemäß der Beschreibung unter "Störungssuche" auf der vorigen Seite zu bestimmen. Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an Ihren örtlichen Panasonic-Fachhändler und geben Sie die Typen- und Seriennummer des Geräts an (beide befinden sich hinten am Gerät).

### ■ Videospiele und Heimcomputer

Wenn Sie Ihr Fernsehgerät längere Zeit für Videospiele oder Heimcomputer verwenden, können sich auf dem Bildschirm permanente 'Schatten' bilden. Dieser nicht behebbare Bildschirmschaden kann vermieden werden, wenn Sie folgende Punkte beachten:

- Helligkeits- und Kontrastwerte auf ein Minimum reduzieren.
- Das Fernsehgerät nicht ununterbrochen über längere Zeiträume für Videospiele oder als Computermonitor verwenden.
- Diese Art von Bildschirmschaden ist kein Funktionsdefekt und wird daher nicht von der Panasonic-Garantie abgedeckt.

### ■ Speichern der letzten Programmposition

Gewisse Funktionen haben einen Speicher für die letzte Programmposition - d.h. die Einstellung beim letzten Ausschalten entspricht der Einstellung beim nächsten Wiedereinschalten:

Programm	NTSC-Farbton
OSD Sprache	(nur M.NTSC/NTSC)
AV-Stellung	Kontrast
Lautstärke	Bildschärfe
MPX	Format
Baß	Bereitschaft
Höhen	Künstliche Intelligenz (AI) (Bild und Ton)
Balance	Farbe
Farbton	Helligkeit
Status	Raumton
P-NR	Videotext-Modus
Modus	Q-Link
Decoder (AV2)	

### ■ Schlaffunktion

Wenn das Gerät bei Sendeschluß des eingeschalteten Senders nicht abgeschaltet wird, geht der Fernseher nach 30 Minuten automatisch in den Bereitschaftsmodus über. Diese Funktion ist im AV-Modus jedoch deaktiviert.

## TECHNISCHE DATEN

		TX-28MK1F/M	TX-21MK1F/M
<b>Stromquelle</b>		220 - 240V 50Hz Wechselspannung	
<b>Leistungsaufnahme</b>		85W	71W
<b>Standby-Leistungsaufnahme</b>		1,8W	
<b>Bildröhre</b> sichtbare Diagonale		66 cm	51 cm
<b>Audio-Ausgang</b> (Musik)		2 x 15W, 8 Ωhm Impedanz	
<b>Abmessungen</b>	H	580 mm	481 mm
	B	666 mm	525 mm
	T	472 mm	477 mm
<b>Gewicht (kg)</b>		31	22
<b>Empfangssysteme / Bandname</b>		<b>PAL B, G, H, I PAL-60, SECAM B, G SECAM L/L'</b> VHF E2 - E12 VHF A - H (ITALIEN) CATV (S01 - S05) CATV S11 - S20 (U1 - U10) <b>PAL D,K, SECAM D,K</b> VHF R1 - R2 VHF R6 - R12 <b>M.NTSC</b> Abspielen von 4,43MHz NTSC-Videorecordern (Nur AV-Eingang) <b>NTSC (Nur AV-Eingang)</b> Abspielen von NTSC-Videorecordern	
<b>Antenne - hinten am Gerät</b>		UHF / VHF	
<b>Kopfhörer - vorne am Gerät</b>		3,5mm, 8 Ωhm Impedanz	
<b>AV - hinten am Gerät</b>		<b>AV1</b> - 21-poliger Anschluß für Audio/Video-Eingang/Ausgang, RGB-Eingang. <b>AV2</b> - 21-poliger Anschluß für Audio/Video-Eingang/Ausgang, Q-Link 2 x RCA Audio-Monitor-Ausgang	
<b>AV - vorne am Gerät</b>		<b>AV3</b> - 2 x RCA Audio-Eingang, 1 x RCA Video-Eingang	

Diese technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die angegebenen Gewichte und Maße sind lediglich ungefähre Werte.

Prezado cliente da Panasonic,  
Seja bem-vindo à família de clientes da Panasonic. Esperamos que o seu novo televisor a cores lhe proporcione muitos anos de prazer. Apesar de se tratar de um aparelho muito avançado, o presente manual dar-lhe-á instruções no sentido de colocá-lo a funcionar rapidamente. Leia as instruções minuciosamente para que lhe possam servir de referência no futuro.

## ÍNDICE

Avisos e Precauções .....	27	Ligação-Q (Q-Link) .....	42
Guia de Iniciação Rápida .....	28	Seleção e Definição de AV .....	43
Controlos Principais .....	29	Operação Videogravador/DVD .....	44
Utilizar Menus Visualizados No Ecrã .....	30	Operação Teletexto .....	45
Menu Imagem .....	31	Ligações Áudio/Vídeo (AV) .....	47
Menu Som .....	32	Tomadas frontais AV3 Áudio/Vídeo (RCA) e para auscultadores .....	47
Menu Definições (Setup) .....	33	Informação sobre o Terminal Scart e S-Video .....	47
Menu Sintonização .....	34	Terminais posteriores de saída de áudio SCART de 21 pinos e RCA AV1 / AV2(S) .....	48
Menu Sintonização - Edição de programa .....	35	Diagnóstico de problemas .....	49
Menu Sintonização - Sintonização automática ....	39	Para sua referência .....	50
Menu Sintonização - Sintonização manual .....	40	Especificações .....	50
Língua OSD .....	41		

## AVISOS E PRECAUÇÕES

- Este televisor foi concebido para funcionar com CA de 220-240V e 50Hz.
- Não exponha este aparelho de TV à chuva ou à humidade excessiva.
- **AVISO: ALTA TENSÃO!**  
Não remova a tampa traseira: no seu interior não há peças que necessitem de manutenção.
- Evite expor o aparelho de TV à acção directa da luz do sol ou outras fontes de calor.
- O interruptor Ligar/Desligar (On/Off) neste modelo não desliga completamente o TV da corrente. Retire a ficha da tomada sempre que o televisor não for utilizado por períodos de tempo prolongados.
- **CUIDADOS A TER COM A CAIXA DO APARELHO E O CINESCÓPIO**  
Retire a ficha da tomada. A caixa do aparelho e o cinescópico podem ser limpos com um pano macio humedecido com água e um detergente suave. Não utilize soluções que contenham benzol ou petróleo. Os aparelhos de TV podem originar electricidade estática; deve ter cuidado sempre que tocar no ecrã do televisor.
- É essencial uma ventilação adequada para impedir a avaria dos componentes eléctricos. Recomendamos que se deixe uma folga de, pelo menos 5 cm, em toda a volta do televisor, mesmo quando este estiver colocado dentro de um armário ou entre prateleiras.

# GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA

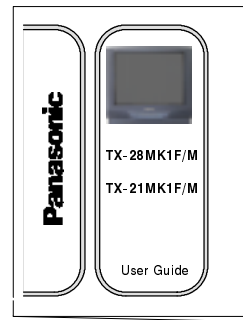
## Verifique se tem os acessórios e itens mostrados



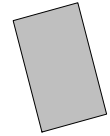
Transmissor de Telecomando (EUR511200)



Pilhas para o Transmissor de Telecomando (2 x tamanho R6 (UM3))

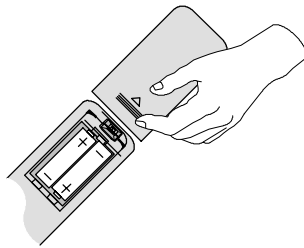


Manual de Instruções TQB8E2708



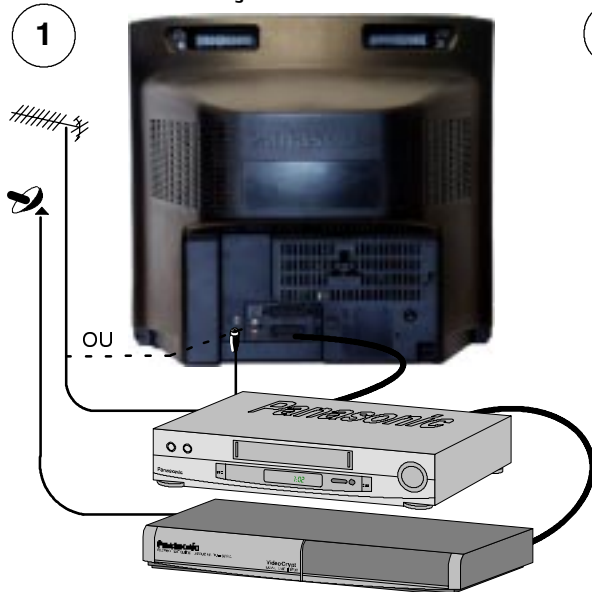
Garantia do TV

## Pilhas do telecomando

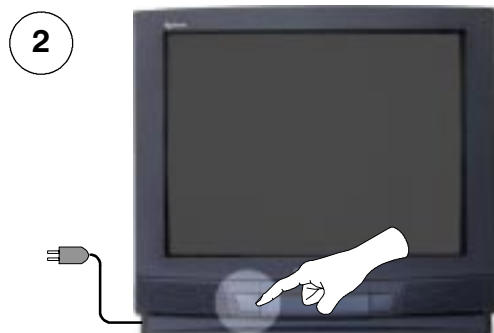


- Certifique-se de que as pilhas estão instaladas com a polaridade correcta.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas. Retire imediatamente as pilhas velhas e gastas.
- Não misture tipos diferentes de pilhas, isto é, pilhas alcalinas e pilhas de manganés. Não use pilhas recarregáveis (NI-Cad).

## GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA



Ligue a antena e o equipamento auxiliar



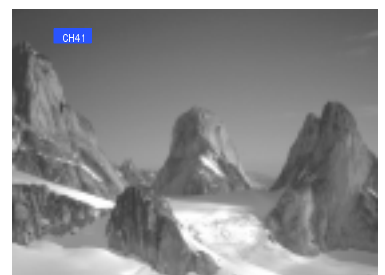
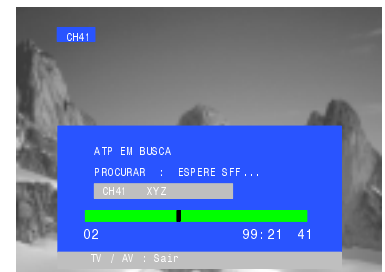
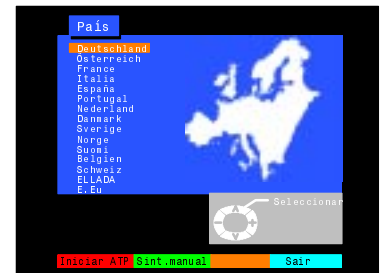
- 3
- Selecione o seu país
- 
- Para a Suíça e Bélgica, escolha a língua desejada
- 
- Prima a tecla vermelha
- 

A sintonização automática inicia-se, as estações de TV serão localizadas e memorizadas.

Se um videogravador compatível for ligado a uma tomada AV2, os dados do programa serão copiados do videogravador através da ligação-Q (Q-Link). Ver página 42.

- 4
- 
- Ajuste de Volume
- Mudar de Canal

Se estiver a instalar um novo videogravador compatível com a Ligação-Q, já pode ligá-lo. Os dados de sintonização transferidos serão correspondidos com os do TV. Se estiver a instalar um novo videogravador compatível com NextViewLink, irá precisar de iniciar a transferência de modo manual. Consulte o folheto do videogravador para obter mais pormenores.



- Se o videogravador não tiver aceite a transferência de dados a partir do TV, pode ser necessário seleccionar a opção Download a partir do menu do videogravador.
- Se a Ligação-Q não estiver a funcionar correctamente, verifique se está ligada à tomada AV2 do TV, se a ficha SCART é do tipo que permite todas as funções e se o videogravador é compatível com a Ligação-Q, com NextViewLink ou tecnologias semelhantes. Consulte o revendedor da área da sua residência, para obter mais pormenores.
- Para obter mais informações acerca da Ligação-Q e da ligação de equipamento, consulte as páginas 42, 47 e 48.

## CONTROLOS PRINCIPAIS: PAINEL FRONTAL E TELECOMANDO



**Interruptor Ligar/Desligar (On/Off)**

**STR (Armazenamento de normalização)**  
Utilizado para guardar a sintonização e outros ajustes de função

**F**

Mostra as funções visualizadas no ecrã, utilize repetidamente para seleccionar as funções disponíveis - Volume, Contraste, Brilho, Cor, Nitidez, Tonalidade (no modo NTSC), Baixos (Bass), Agudos (Treble), Divisão de som (Balance) e modo Sintonização.

A luz vermelha indica o modo Standby. Utilize o interruptor Standby, -, + ou as teclas 0-9 para ligar o televisor.

**Tomada do auscultador (ver página 47)**

**Tomadas RCA de Áudio/Vídeo (página 47)**

**Interruptor TV/AV (ver página 43)**

Seleção progressiva/regressiva de programas. Permite o ajuste da função quando esta estiver já visualizada.

**Standby Ligar/desligar (On/Off)**  
Liga ou desliga o standby do TV

**Teclas de menu**  
Prima para aceder aos menus Imagem, Som e Sintonização (ver página 30)

**Botão de estado**  
Prima para mostrar a posição de programa, o nome do programa, o número do canal, o sistema de televisão, as horas, o modo de estéreo e a tabelas de programas.

**Teclas de teletexto (ver página 45)**

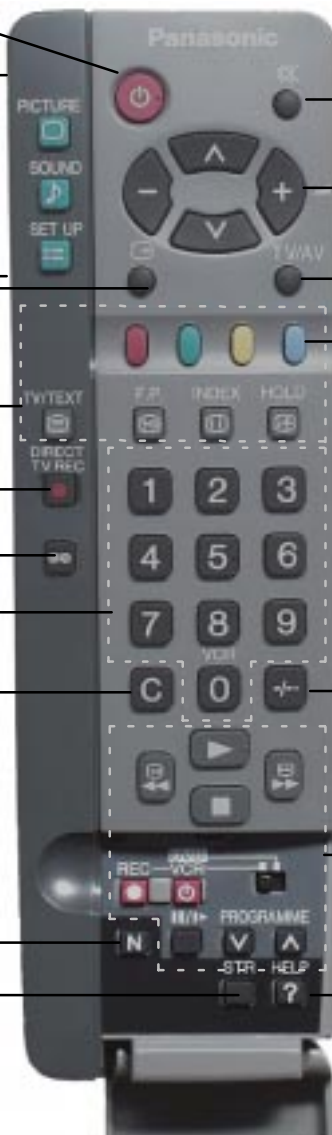
**Tecla de gravação directa de TV (ver página 42)**

**Ambiente ligar/desligar (on/off)**

**Teclas de mudança de canal / programa (0-9) e teclas das páginas de Teletexto (consulte a página 45)**

**Acesso Directo ao Canal**  
Durante a visualização normal de televisão ou quando está nos menus de Sintonização, Edição de programas ou de Sintonização manual, prima e, em seguida, introduza o número do canal, utilizando as teclas numéricas.

**A tecla N restaura os ajustes previamente ajustados com STR**  
**STR (Armazenamento de normalização)**



**Silenciador de som Ligar/desligar (On/Off)**

**Teclas de cursor para seleccionar e fazer ajustes**

**Comuta entre os modos TV e AV (ver página 43)**

**Teclas coloridas utilizadas para funções Edição de programa (ver página 35) Teletexto (ver página 45) Seleção AV (ver página 43)**

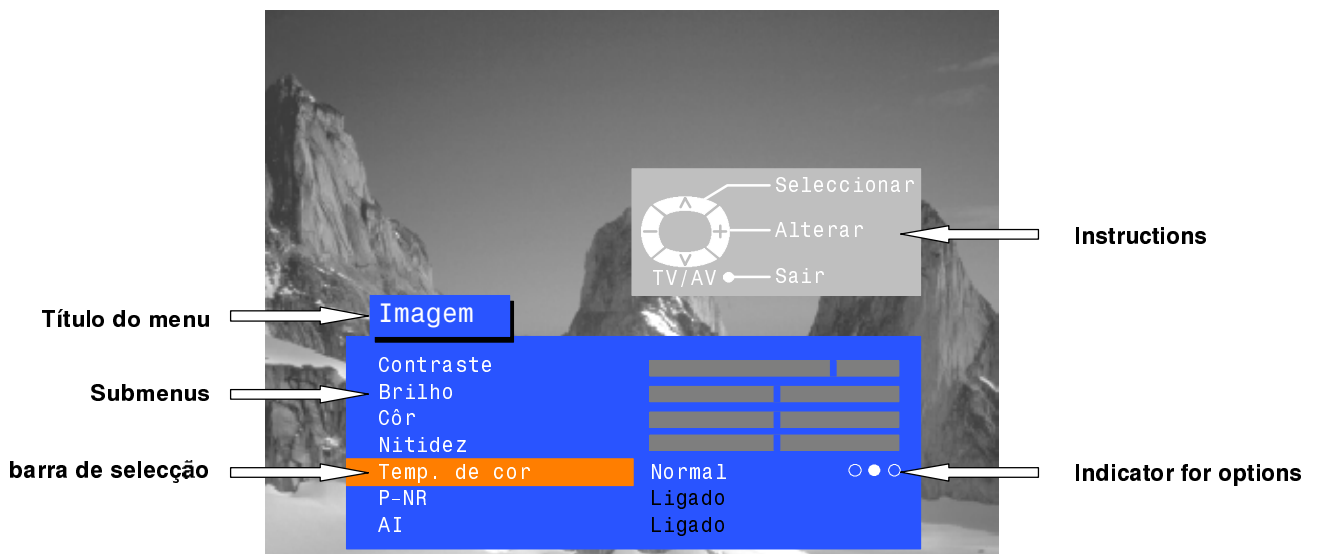
**Posição de programa para a selecção de programas com dois dígitos (10-99) utilizando as teclas numéricas**

**Teclas VCR/DVD (ver página 44)**

**A tecla Ajuda (Help) oferece uma demonstração dos menus Visualizados No Ecrã**

## UTILIZAR OS MENUS VISUALIZADOS NO ECRÃ

Este televisor dispõe de um sistema abrangente de menus Visualizados no Ecrã que permitem aceder aos ajustes e opções



Algumas selecções, por exemplo, **Contraste**, **Brilho**, **Cor** e **Nitidez** permitem-lhe aumentar ou diminuir os seus níveis.

Algumas selecções, por exemplo, **Temporizador de desligamento** (Off timer), permitem a realização de uma escolha.

Algumas selecções, por exemplo, **menu Sintonização**, levam a um outro menu.

As teclas **IMAGEM** (PICTURE), **SOM** (SOUND) e **DEFINIÇÕES** (SETUP) são utilizadas para abrir os menus principais e para voltar ao menu anterior.



As teclas de cursor para cima e para baixo são utilizadas para mover o cursor para cima e para baixo nos menus.



As teclas de cursor à esquerda e à direita são utilizadas para aceder a menus, ajustar níveis ou seleccionar a partir de uma gama de opções.



A tecla **STR** é utilizada para guardar definições depois de realizados os ajustes ou depois de definidas as opções.



A tecla **TV/AV** é utilizada para sair do menu de sistema e regressar ao ecrã de visualização normal.



A tecla **Ajuda** (HELP) apresenta os menus disponíveis. Prima **Ajuda** e seleccione uma das opções.



Se o botão **Ajuda** (HELP) for premido enquanto um menu estiver a ser apresentado, a caixa "Instruções" ficará oculta. Prima de novo o botão **Ajuda** (HELP) para visualizar a caixa "Instruções".



# MENU IMAGEM

Este menu permite-lhe ajustar a qualidade de imagem

Abra o menu Imagem

PICTURE



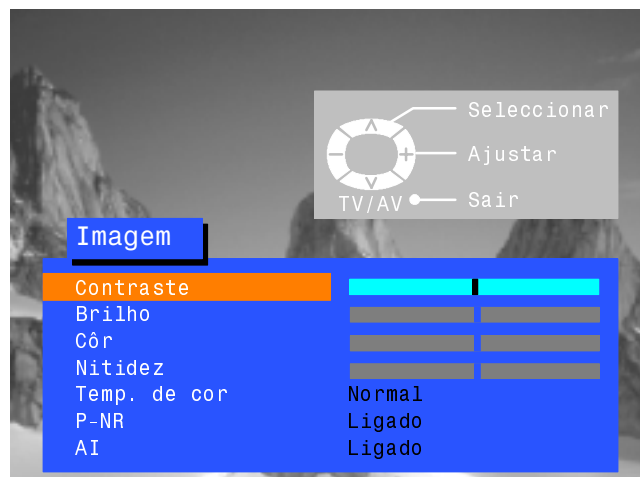
Mova para a sua escolha



Aumente ou diminua os níveis ou defina opções



Prima a tecla TV/AV para sair do menu Imagem



**Contraste**

**Brilho**

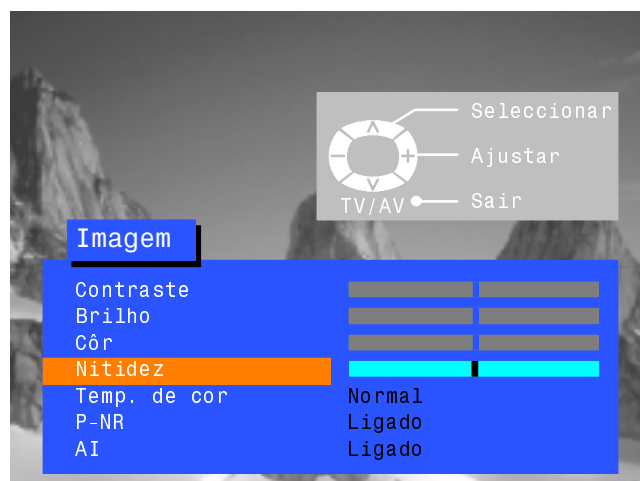
**Côr**

**Nitidez**

**Tint**

O Brilho, Cor e Nitidez podem ser alterados de acordo com as condições de conforto visual e as preferências pessoais.

O ajuste da tonalidade só surgirá como item de menu se dispuser de uma fonte de sinal NTSC ligada ao TV que lhe permite ajustar a cor.



**Temp. de cor.**



Equilíbrio da cor A definição do Equilíbrio da cor (Colour balance) permite-lhe definir o tom de cor global da imagem.

**P-NR**



P-NR reduz automaticamente interferências indesejadas na imagem.

**AI**



AI analisa automaticamente a imagem recebida e processa-a para proporcionar um contraste melhorado, profundidade de imagem óptima e tonalidades de cor vivas.



## MENU SOM

O menu Som permite-lhe definir as suas preferências pessoais para todos os aspectos da qualidade de som

Abra o menu Imagem

SOUND



Mova para a sua escolha

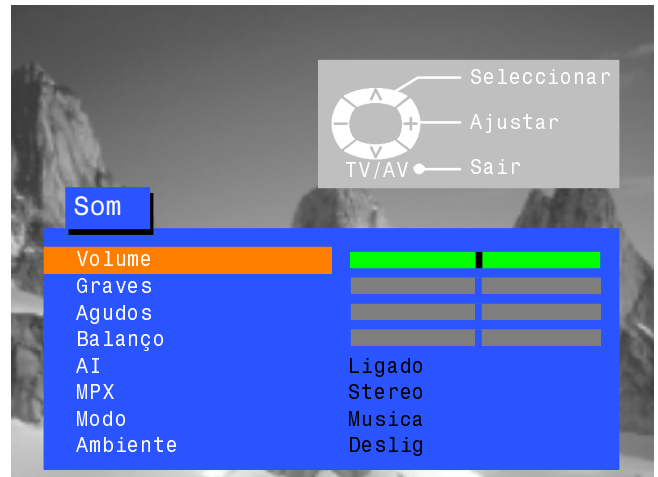


Aumente ou diminua os níveis ou defina opções



Prima a tecla TV/AV para sair do menu Som

TV/AV



### Volume

O ajuste de volume define o volume de saída global.

### Graves

O ajuste de baixos centra-se nas frequências mais profundas e baixas e pode ser aumentado ou diminuído.

### Agudos

O ajuste de agudos centra-se nas frequências mais agudas e mais altas e pode ser aumentado ou diminuído.

### Balanço

A divisão de som (Balance) diz respeito aos níveis de som entre as colunas da esquerda e da direita. O ajuste pode ser alterado para que o volume das colunas de som seja adequado à posição de audição.

### AI



Analisa automaticamente o sinal de som recebido e processa-o para conferir um ruído mais baixo e tom óptimo à emissão do programa.

### MPX



É normalmente ajustado para Estéreo para proporcionar a melhor reprodução. Contudo, se a qualidade de recepção se deteriorar ou se a assistência técnica não estiver disponível, aconselhamo-lo a mudar para Mono. O Mono (M1) e (M2) também podem ser seleccionados se estiverem a ser transmitidos sinais.

### Modo

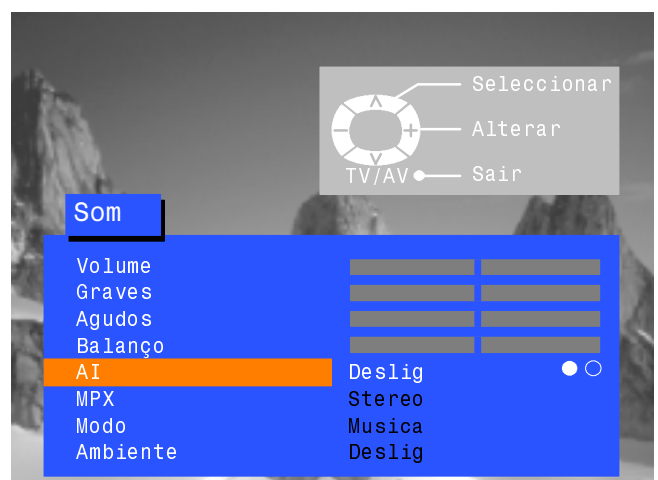


O som pode ser melhorado durante o modo Música ou Voz seleccionando a função adequada.

### Ambiente



A opção Ambiente proporciona um optimizador dinâmico para simular efeitos de espaço melhorados.





# MENU DEFINIÇÕES

O menu Definições permite-lhe aceder a várias características avançadas e ao menu Sintonização

Abra o menu Definições



Mova para a sua escolha



Aumente ou diminua os níveis ou defina opções



Prima a tecla TV/AV para sair do menu Definições



● ○  
**Teletexto**

Esta opção permite-lhe escolher entre o modo TOP/FLOP ou LISTA. Ver página 45.

● ○  
**Aspect**

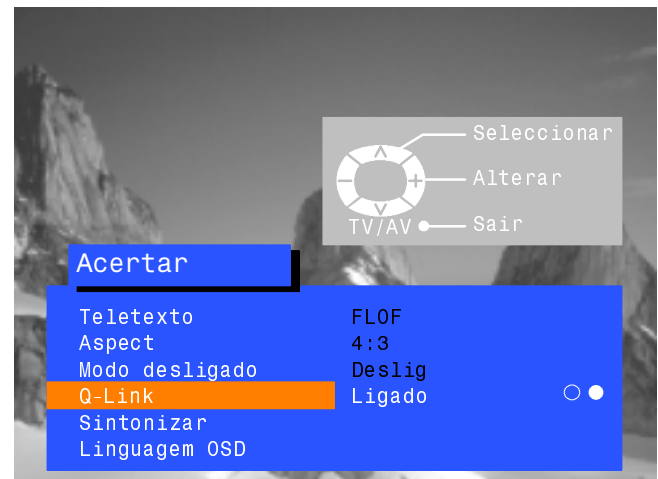
(Aspect) Permite-lhe visualizar a emissão de programa em grande formato com a relação largura/altura correcta (16:9).

● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
**Modo desligado**

Este desliga o televisor dentro de um tempo pré-definido que pode escolher de entre 0 a 90 minutos em intervalos de 15 minutos.

○ ●  
**Q-Link**

A Ligação-Q permite-lhe activar ou desactivar a comunicação de dados com um videogravador compatível. Ver página 42.

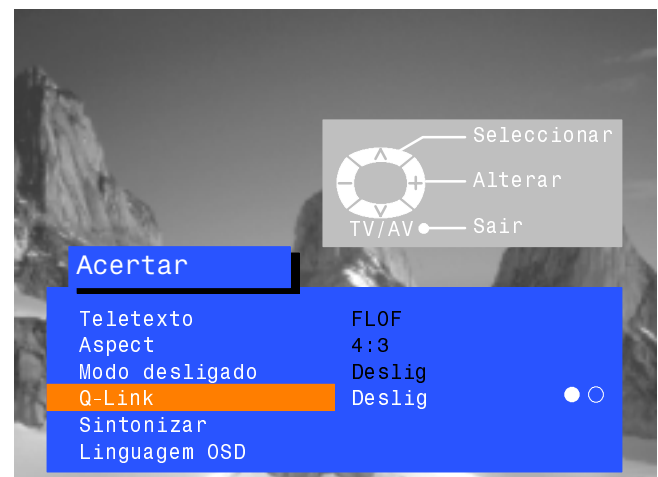


**Sintonizar**

Permite-lhe aceder a muitas outras características incluindo o Edição de programa, ATP, sintonização Fina, sintonização Manual, sistema de Cores e correcção de volume. Ver página 34.

**Linguagem OSD**

Permite-lhe seleccionar a língua utilizada para os Menus Visualizados No Ecrã. Ver página 41.



# MENU SINTONIZAÇÃO

O menu Sintonização permite aceder a menus de sintonização manual, automática e fina.

Abra o menu Definições



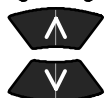
Mova para o menu Sintonização



Aceda ao menu Sintonização



Mova para a sua escolha



Aumente ou diminua os níveis ou defina opções



Prima a tecla TV/AV para sair



## Editar programa

Aceder ao menu Edição de programa permite mover, adicionar, eliminar, denominar ou bloquear (lock) estações e dá acesso ao sistema de TV. Ver página 35.

## ATP

O menu sintonização Automática permite voltar a sintonizar automaticamente o TV. Ver página 39.

## Sintonia manual

O menu sintonização Manual permite sintonizar manualmente as posições de programa individuais. Ver página 40.

## Sintonia fina

Sintonização fina. As estações podem ser sintonizadas rigorosamente utilizando o ajuste de sintonização Fina.

## Sistema de cor



Sistema de Cores. O menu sistema de Cores permite decidir sobre a escolha correcta do padrão de transmissão.

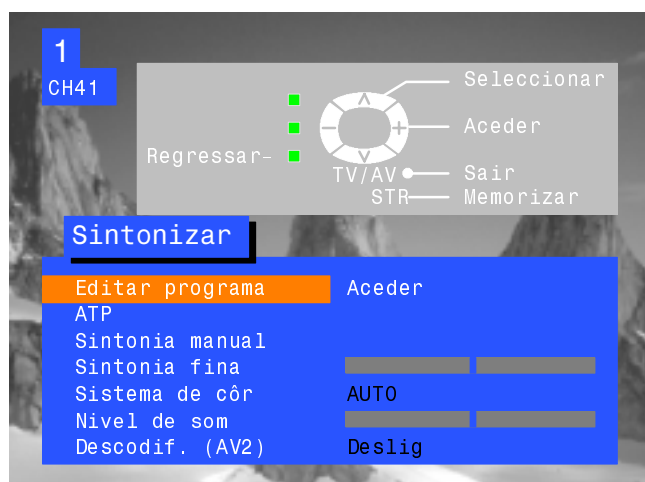
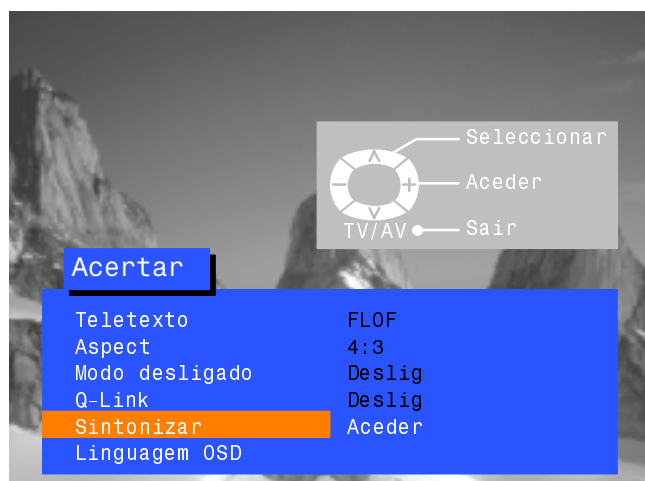
## Nível de som

Correcção de Volume. Permite ajustar o nível de volume de estações individuais.

## Descodif. (AV2)



Esta opção é utilizada quando um descodificador se encontra ligado na tomada AV2. Seleccione On (Ligado) se houver um sinal que precise de ser processado pelo descodificador. Seleccione Off (Desligado) depois de ter sido utilizado.



# MENU SINTONIZAÇÃO - EDIÇÃO DE PROGRAMA

A Edição de programa permite editar as definições de posição de programa.

Abra o menu Definições



Mova para o menu Sintonização



Aceda ao menu Sintonização



Mova para o menu Edição de programa



Aceda ao menu Edição de programa



Proceda às alterações necessárias (ver secções abaixo)

Prima a tecla STR para guardar alterações



Se terminou a sua utilização do menu de edição de Programas, prima a tecla TV/AV para sair



Para eliminar uma posição de programa que se dispensa

Escolha a posição de programa



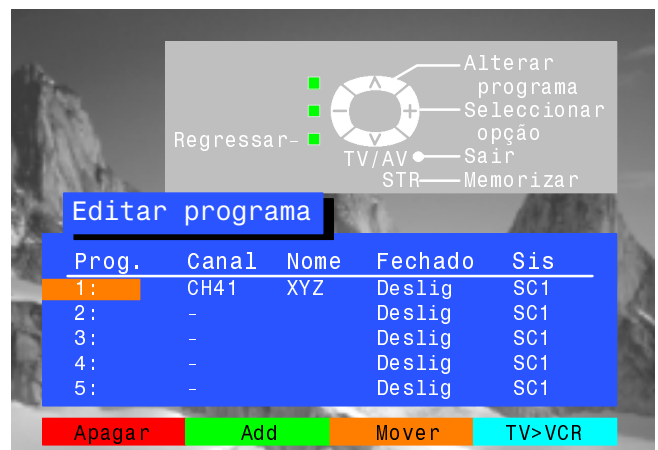
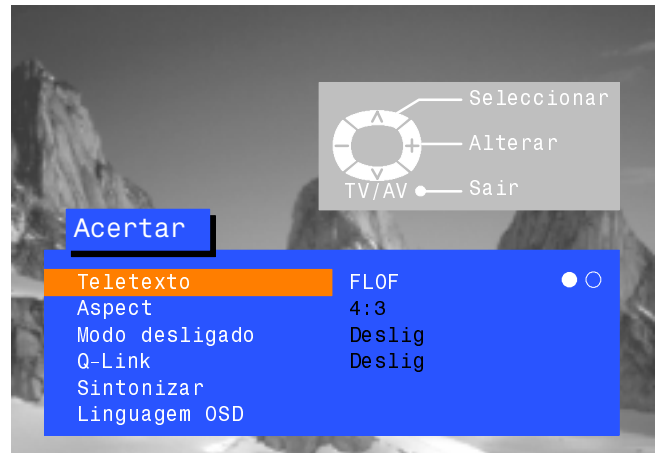
Prima a tecla vermelha no telecomando



Prima novamente a tecla vermelha para confirmar



Se terminou a sua utilização do menu de edição de Programas, prima a tecla TV/AV para sair



# MENU SINTONIZAÇÃO - EDIÇÃO DE PROGRAMA

## Para adicionar uma posição de programa

Escolha a posição de programa onde pretende que o programa seja inserido



Prima a tecla Verde



Prima novamente a tecla Verde para confirmar

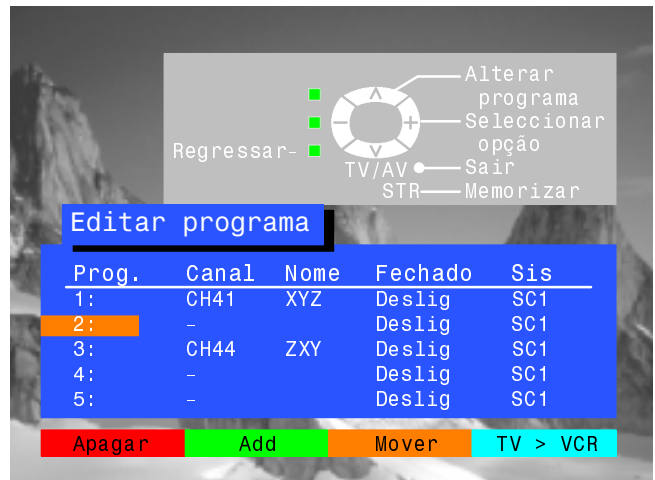


Este programa em branco pode, agora, ser sintonizado, denominado, bloqueado e ser atribuída a sua escolha de sistema de TV.

Prima a tecla STR para guardar



Se terminou a sua utilização do menu de edição de Programas, prima a tecla TV/AV para sair



## Para mover um programa para outra posição

Escolha a posição de programa a ser movida



Prima a tecla Amarela no telecomando



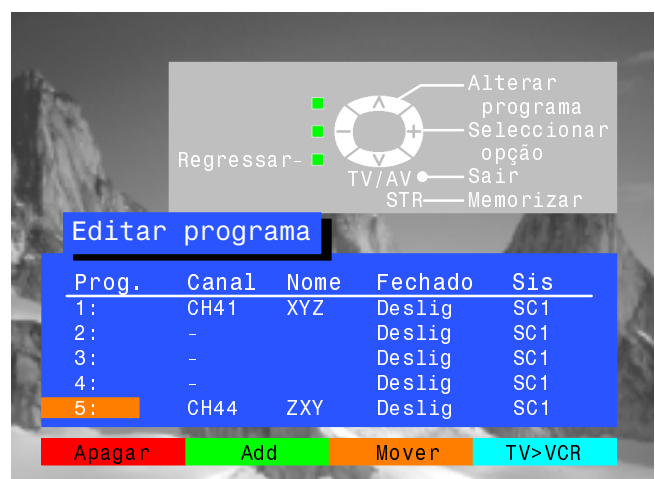
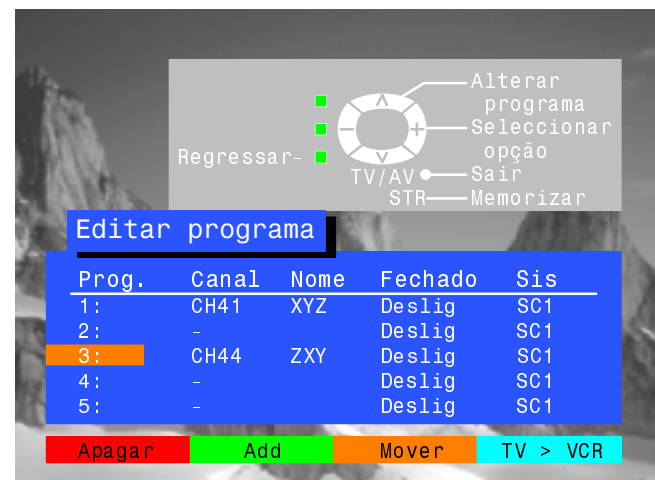
Escolha nova posição



Prima novamente a tecla Amarela para confirmar



Se terminou a sua utilização do menu de edição de Programas, prima a tecla TV/AV para sair



# MENU SINTONIZAÇÃO - EDIÇÃO DE PROGRAMA

## Para sintonizar uma posição de programa

Escolha uma posição de programa



Mova para coluna de canal



Aumente ou diminua o número do canal ou utilize a tecla 'C' para o Acesso Directo ao Canal (consulte a página 29)



Prima a tecla STR para guardar



Se terminou a sua utilização do menu de edição de Programas, prima a tecla TV/AV para sair



## Para denominar uma posição de programa

Escolha a posição de programa



Mova para a coluna Nome



Escolha o novo carácter



Mova para a posição de carácter seguinte



Prossiga até a nova denominação estar concluída

Prima a tecla STR para guardar



Se terminou a sua utilização do menu de edição de Programas, prima a tecla TV/AV para sair



# MENU SINTONIZAÇÃO - EDIÇÃO DE PROGRAMA

## Para bloquear uma posição de programa para impedir o acesso

Escolha a posição de programa



Mova para coluna bloquear (lock)



Escolha entre activar bloqueio ou desactivar bloqueio



Prima a tecla STR para guardar

STR



Se terminou a sua utilização do menu de edição de Programas, prima a tecla TV/AV para sair

TV/AV



Nota:

Quando uma posição de programa é bloqueada, o Acesso Directo ao Canal utilizando as teclas 'C' e as teclas numéricas no telecomando, não está disponível.



## Para alterar o sistema de TV para uma posição de programa

Escolha a posição de programa



Mova para a coluna Sis (Sys)



Escolha o sistema de som necessário:

SC1 : PAL B, G, H / SECAM B, G

SC2 : PAL I

SC3 : PAL D, K / SECAM D, K

F : SECAM L/L'



Prima a tecla STR para guardar

STR



Se terminou a sua utilização do menu de edição de Programas, prima a tecla TV/AV para sair

TV/AV



## Para copiar informação de programa para um videogravador compatível ligado a AV2

Mova para a coluna Prog.



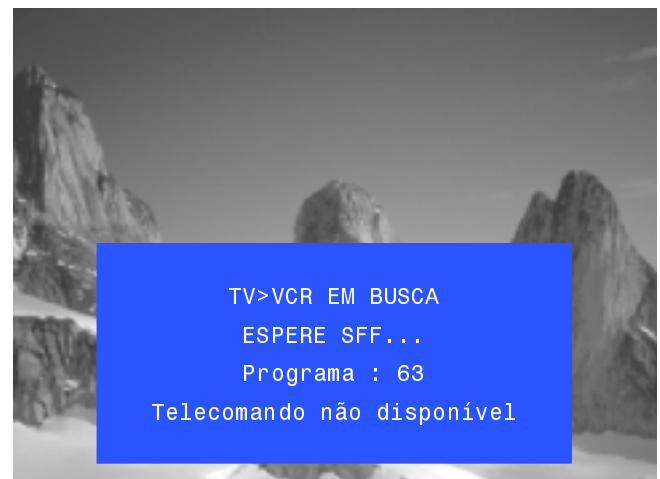
Prima a tecla Azul no telecomando.

Os dados de programa são enviados de seguida para o videogravador. Esta operação pode demorar alguns segundos, dependendo do número de estações guardadas. Se a mensagem "Q-Link? Verifique status do video" surgir no ecrã, não é possível ao televisor enviar os dados sobre o Programa para o videogravador. Consulte o manual do videogravador para mais informações.



Se terminou a sua utilização do menu de edição de Programas, prima a tecla TV/AV para sair

TV/AV



# MENU SINTONIZAÇÃO - SINTONIZAÇÃO AUTOMÁTICA (ATP)

O menu sintonização Automática permite-lhe voltar a sintonizar automaticamente o TV, o que é particularmente útil se mudar para uma área servida por um transmissor diferente

Abra o menu Definições



Mova para o menu Sintonização



Aceda ao menu sintonização



Mova para sintonização Automática



Aceda a sintonização Automática



Prima para confirmar início



Selecione o seu país

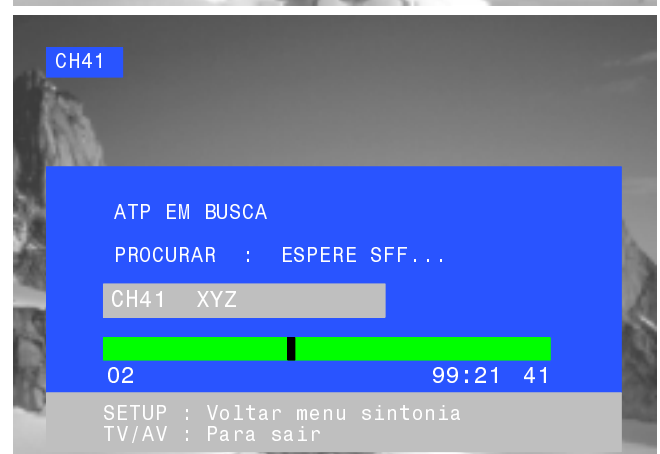
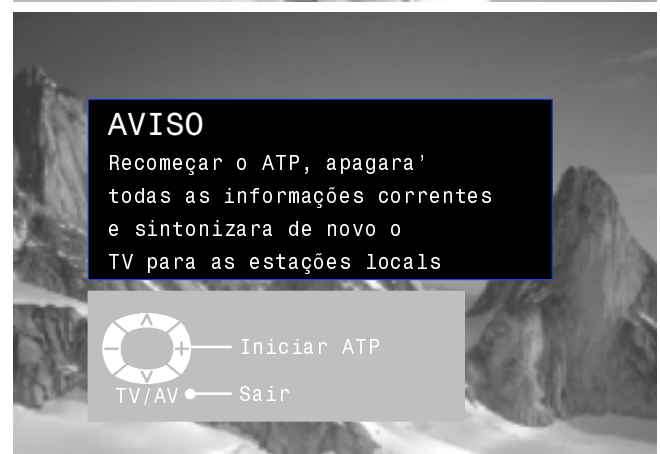


Prima para iniciar sintonização Automática (ATP)



O TV irá procurar, localizar e colocar por ordem as estações locais. Se estiver ligado um videogravador através da tomada AV2, os dados relativos a programas serão enviados para o videogravador através da Ligação-Q (consultar a página 42).

Assim que a operação estiver concluída, o televisor mostrará a posição de programa 1.



# MENU SINTONIZAÇÃO - SINTONIZAÇÃO MANUAL

A sintonização manual das posições de programas está disponível tanto nos Menus Visualizados no Ecrã como nos controlos do painel frontal.

## Menu Sintonização manual

Abra o menu Definições

SET UP



Mova para menu Sintonização



Aceda ao menu Sintonização



Mova para Sintonização manual



Aceda a Sintonização manual



Selecione a posição de programa que pretende sintonizar



Inicie a sintonização

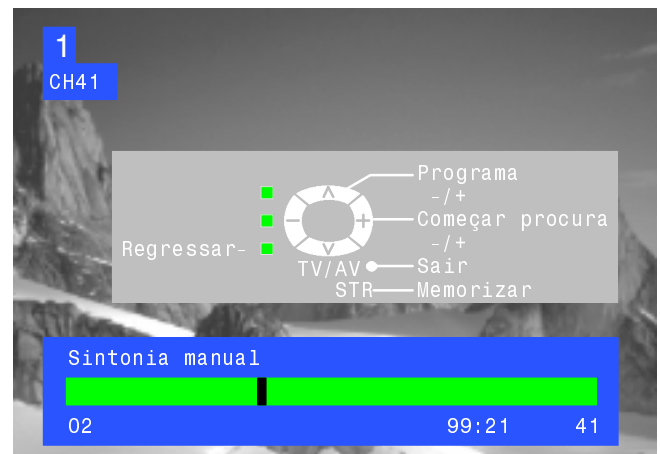
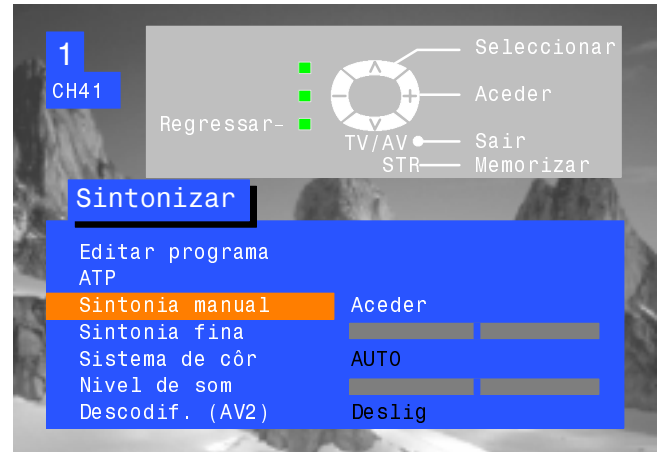


Quando o programa pretendido for encontrado, prima a tecla STR para guardá-lo



Prima a tecla TV/AV para sair

TV/AV



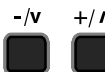
## Sintonização manual (Painel frontal)

Prima a tecla F (Painel frontal) até alcançar "Modo de sintonização"

F



Prima a tecla - ou a tecla + para entrar no Modo de sintonização

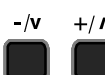


Prima a tecla TV/AV para mover entre "Mudar de programa", "Procura" e "Mudar de sistema de TV"

TV/AV



Prima a tecla - ou a tecla + para mudar a posição de programa, iniciar uma procura ou alterar o sistema de TV



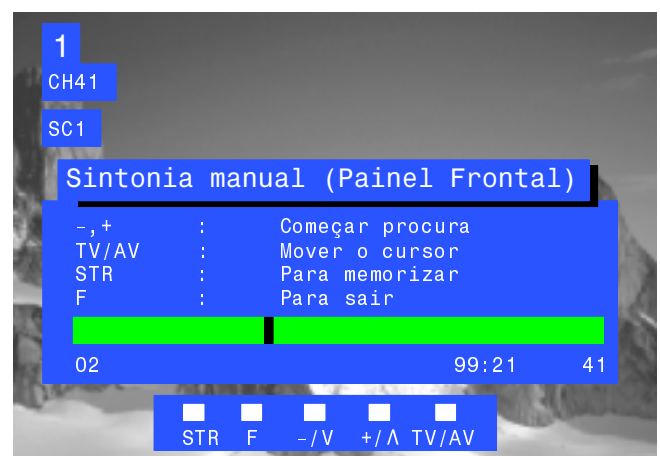
Quando for encontrada a estação pretendida, prima STR para guardar as modificações.

STR



Repita o procedimento anterior para sintonizar programas adicionais ou prima a tecla F para sair





F

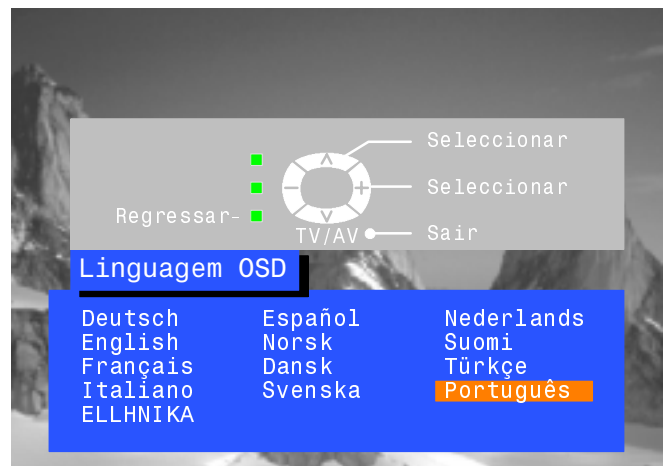




# LÍNGUA OSD

Quando instalou o TV pela primeira vez, a língua para os Menus Visualizados no Ecrã foi definida de acordo com a sua escolha de país. Se pretende utilizar uma língua diferente, isso pode ser seleccionado no menu Língua OSD

- Abra o menu Definições 
- Mova para o menu Língua OSD 
- Aceda ao menu Língua OSD 
- Mova para a sua escolha 
- Prima a tecla TV/AV para seleccionar e sair 



## LIGAÇÃO-Q

### A ligação-Q permite ao televisor comunicar com o seu videogravador

Abra o menu Definições

SET UP



Mova para Ligação-Q



Certifique-se de que a Ligação-Q se encontra ligada



Prima a tecla TV/AV para sair

TV/AV



A ligação ao videogravador deve ser feita com um terminal SCART (do tipo que permite todas as funções) ligado à tomada AV2 no televisor e à tomada apropriada no seu videogravador. Veja o manual do videogravador para obter mais informações. A Ligação-Q, o NextViewLink ou outras tecnologias semelhantes permitem que a televisão de instruções a um videogravador compatível, de modo a gravar o programa que estiver a ser apresentado no ecrã, independentemente da posição do programa que estiver definida no videogravador, tornando, assim, mais simples o processo de gravação de programas.

### Gravar o programa que está a ver nesse momento

Prima a tecla DIRECT TV REC (Gravação directa de TV) no telecomando



DIRECT TV REC

Se o videogravador estiver desligado, é automaticamente ligado quando premir a tecla DIRECT TV REC.

Surgirá uma mensagem proveniente do videogravador que mostra o que está a ser gravado ou avisando que não é possível efectuar a gravação:

VCR a gravar programa preajustado

VCR a gravar sintonizador próprio

O videogravador encontra-se a gravar o sinal do programa com o seu próprio sintonizador. Se quiser, pode desligar o TV e deixar o videogravador gravar normalmente.

VCR gravar fonte TV

O videogravador está a gravar o sinal proveniente da televisão. Não deve mudar a posição do programa ou desligar o TV: se o fizer, o videogravador irá interromper automaticamente a gravação e desligar-se-á.

Não grava - CASSETE PROTEGIDA

A patilha de protecção contra gravações na parte posterior da cassette foi retirada.

Outros exemplos de mensagens que podem surgir são:

Não grava - SEM CASSETE

Não grava - VCR A REPRODUZIR

VCR gravar VCR externo

Não grava - VCR JÁ A GRAVAR

Não grava - CASSETE ESTRAGADA?

Não grava - FONTE NÃO DISPONÍVEL

### Partilhar informações sobre a sintonização

Para ter a certeza que são feitas as gravações correctas, a televisão e o videogravador devem partilhar informações sobre a sintonização - ver página 38.

- Sempre que a função Configuração automática (ATP) for utilizada, os dados da sintonização serão transferidos para o videogravador.

### Funções de Interruptor Automático

Com os videogravadores equipados com a Ligação-Q da Panasonic, estão disponíveis as seguintes funções adicionais:

- Se colocar uma cassette no seu videogravador e premir a tecla Reprodução, a televisão liga-se automaticamente e selecciona a entrada AV2, para que possa ver o conteúdo da cassette.
- Se desligar a televisão enquanto o videogravador estiver nos modos Parar, Avanço rápido ou Rebobinação, o videogravador desligar-se-á automaticamente.

### Para desligar a comunicação da Ligação-Q

Se não quiser utilizar a função Ligação-Q, vá ao menu Definições e mude a opção Ligação-Q para "Desligado". Ver página 33.

#### Nota importante:

Nem todos os videogravadores têm capacidade para este tipo de sistema de comunicação de dados. Alguns têm capacidade para algumas funções, mas não para outras. Veja o manual do videogravador para obter mais informações.

Se a Ligação-Q não estiver a funcionar, verifique primeiro se o seu terminal SCART é do tipo que permite todas as funções. Consulte o seu distribuidor para obter mais detalhes.

# SELECÇÃO E DEFINIÇÃO DE AV

O menu Selecção AV irá permitir-lhe escolher a fonte AV a utilizar

Prima a tecla TV/AV

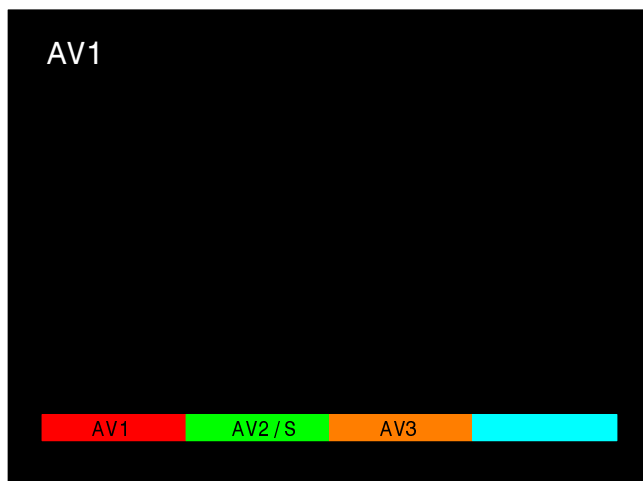


Prima a tecla colorida apropriada do telecomando (durante a permanência das opções no ecrã)



As opções irão desaparecer

Se quiser pode fazer ajustes no menu Definições ou no menu Som



## Menu Definições

Abra o menu Definições



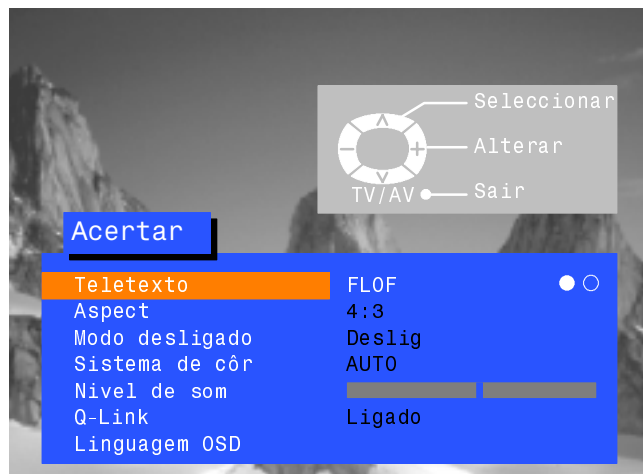
Mova para a sua escolha



Aceda a ajustes ou opções



Prima a tecla TV/AV para sair



## Menu Som

Abra o menu Som



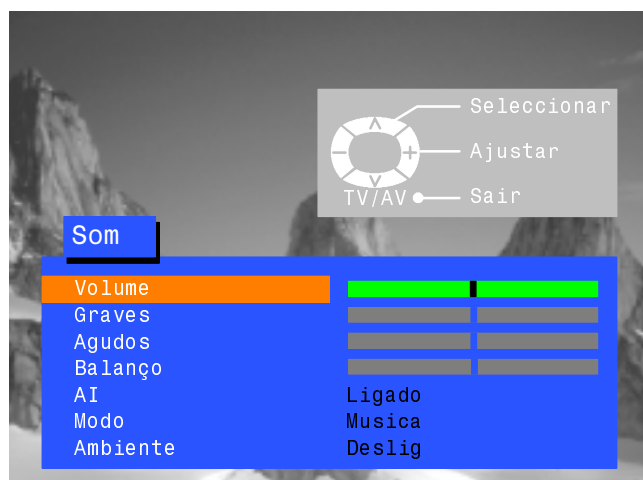
Mova para a sua escolha



Aceda a ajustes ou opções



Prima a tecla TV/AV para sair



## OPERAÇÃO VIDEOGRAVADOR / DVD

O Telecomando é capaz de operar determinadas funções de videogravadores seleccionados e de equipamento DVD (Disco Versátil Digital) da Panasonic. Alguns videogravadores e equipamento DVD possuem funções diferentes, por isso, para assegurar a compatibilidade, consulte o livro de instruções desse equipamento ou fale com o seu distribuidor para obter pormenores.



	<p><b>Standby</b> Prima para comutar o videogravador ou o DVD para o modo standby. Prima novamente para voltar a ligá-lo.</p>
	<p><b>Videogravador / DVD</b> Utilize esta tecla para comutar os controlos entre um equipamento DVD ou um videogravador.</p>
	<p><b>Reproduzir</b> Prima para reproduzir o conteúdo da fita ou do DVD</p>
	<p><b>Parar (Stop)</b> Prima para parar a cassette ou o DVD</p>
	<p><b>Saltar (Skip)/ Avanço Rápido (Fast Forward)/ Instrução (Cue)</b> Videogravador: Prima para fazer avançar rapidamente a fita. No modo Reproduzir, prima para visualizar a imagem a avançar rapidamente. DVD: Prima uma vez para saltar para a faixa seguinte. No modo Reproduzir, mantenha premida a tecla para visualizar a imagem a avançar rapidamente.</p>
	<p><b>Saltar (Skip)/ Rebobinar (Rewind)/ Rever (Review)</b> Videogravador: Prima para rebobinar a fita. No modo Reproduzir, prima para visualizar a imagem em movimento invertido rápido. DVD: Prima uma vez para saltar para a faixa anterior. No modo Reproduzir, mantenha premida a tecla para visualizar a imagem em movimento rápido invertido.</p>
	<p><b>Pausa (Pause)/ Imagem parada (Still)</b> Prima no modo Reproduzir, a imagem fica parada. Prima novamente para recomeçar a reprodução.</p>
	<p><b>Programa Para Cima (Programme Up)/ Para Baixo (Down)</b> Prima para passar para cima ou para baixo uma posição do programa do videogravador.</p>
	<p><b>Gravar (Record)</b> Prima este botão para iniciar a gravação.</p>

# OPERAÇÃO TELETEXTO

- As funções do Teletexto podem variar de acordo com as Estações de Televisão e só está disponível se o canal seleccionado estiver a transmitir Teletexto.
- Premindo a tecla Imagem durante uma operação de Teletexto, fará surgir a função de contraste com uma barra em azul claro. Prima ◀▶ para alterar a definição como pretendido.
- Premindo a tecla Definições durante uma operação de Teletexto, fará surgir opções de funções especiais na parte de baixo do ecrã.
- Durante o modo de Teletexto, o volume de som ainda pode ser alterado para o nível desejado.

## O que é o modo LIST?

No modo LIST, existem quatro números de páginas com cores diferentes situados na parte de baixo do ecrã. Cada um destes números pode ser alterado e guardado na memória do TV.

## O que é o FLOF (FASTEXT)?

No modo FASTEXT, existem quatro assuntos com cores diferentes situados na parte de baixo do mostrador. Para ter acesso a mais informações sobre um destes assuntos, prima a tecla com a cor correspondente. Esta característica permite um acesso rápido às informações referentes aos assuntos apresentados.

## O que é o Teletexto TOP?

O Teletexto TOP torna mais fácil e simples a tarefa de seleccionar as páginas de Teletexto pretendidas. De facto, o tempo de acesso às páginas é quase instantâneo: apenas é necessário premir a tecla e surge a página.

## Como funciona?

TOP uses the four coloured buttons, Red, Green, Yellow and Blue to select the following information.

A TOP utiliza as quatro teclas de cor Vermelha, Verde, Amarela e Azul para seleccionar as seguintes informações.

- Para mudar de blocos de assunto (DESPORTO, por exemplo) utilize a tecla Azul. Dentro deste tópico de DESPORTO é possível seleccionar diferentes grupos tais com Ténis, Futebol, Basebol, etc., utilizando a tecla Amarela. Quando se atingir o último grupo dentro do mesmo bloco, a tecla amarela muda para o bloco seguinte.
- A tecla Verde irá seleccionar a próxima página para CIMA disponível.
- A tecla Vermelha irá seleccionar a próxima página para BAIXO disponível.

## Quais são as vantagens?

- Selecção de páginas com toque de uma única tecla.
- Selecção passo-a-passo fácil do assunto.
- Redução do tempo de espera.
- Se for introduzido um número de uma página que não existe, irá surgir um ponto de interrogação na parte de baixo do ecrã.
- Linha sobre o estado da página na parte de baixo do ecrã, para que saiba sempre qual a tecla que o conduzirá à informação desejada.

TV/TEXT



### Modo Teletexto / TV

Prima a tecla TV / Texto.

O ecrã irá apresentar a página do Teletexto.

Prima outra vez quando quiser regressar ao modo TV.



### Seleção de Página

As páginas podem ser seleccionadas de duas maneiras.

- Prima as tecla Para Cima / Para Baixo para aumentar ou diminuir um número de página.
- Introduzindo o número da página, utilizando 0 - 9 no Telecomando.

SET UP



### Completo / Parte de Cima / Parte de Baixo

Prima a tecla Definições para dispor de funções especiais e, em seguida, na tecla Verde.

Prima a tecla Verde novamente para expandir a metade de baixo.

Prima novamente para regressar ao tamanho normal (COMPLETO).

SET UP



### Revelar

Prima a tecla Definições para dispor de funções especiais e, em seguida, na tecla Vermelha para revelar palavras escondidas, p. ex. respostas a uma página de um concurso. Prima novamente para escondê-las.



### Teclas Vermelha / Verde / Amarela / Azul

Nos modos TOP ou FASTEXT, estas correspondem às diferentes cores dos assuntos.

No modo LIST, correspondem às diferentes cores das páginas.

STR



### Guardar Lista

No modo LIST, os quatro números de página só podem ser alterados para posições dos canais 1 - 25. Para fazer isto, prima uma das quatro teclas coloridas e introduza o novo número de página.

Mantenha premida a tecla STR e os números de página irão mudar de cor.

# OPERAÇÃO TELETEXTO

Não é possível mudar de posição de programa durante as operações de Síntese noticiosa, de Actualização e de Acesso de Página Sub Codificado.

HOLD



## Fixar

Para fixar uma página de Teletexto quando se está a visualizar informações de páginas múltiplas. Prima novamente para regressar à actualização de páginas automática.

F.P.



## Página Favorita (F. P.)

Armazena na memória uma página favorita a que se pode aceder instantaneamente. Para armazenar a página, é necessário que o TV esteja no modo LIST e que a posição do programa esteja entre 1 - 25. Prima a tecla **Azul**, seleccione o número da página e, em seguida, mantenha premida a tecla **STR**. Agora, o número da página fica armazenado. Prima **F.P.** para voltar a ver esta página.

## Mostrador de Actualização

Prima a tecla **Definições** para dispor de funções especiais e, em seguida, prima a tecla **Amarela** para ver a imagem de TV enquanto procura uma página de Teletexto. Quando for encontrada, o ecrã mostrará o número da página no canto superior esquerdo. Prima a tecla **Amarela** para visualizar a página. Prima **TV / Texto** novamente para regressar à operação normal de TV.

### Síntese Noticiosa

Quando for seleccionada uma página de síntese noticiosa, prima as teclas **Definições** e **Amarela** para ver a imagem de TV. Quando for recebida uma actualização, o número de página será apresentado no ecrã. Prima a tecla **Amarela** para que surja a Síntese Noticiosa. Prima **TV / Texto** para regressar à operação normal de TV.

### Actualização

Prima **Definições**, **Amarelo** para visualizar a actualização de informação em determinadas páginas. Quando uma actualização é recebida, o número de página será mostrado no canto superior esquerdo do ecrã. Prima a tecla **Amarelo** para visualizar a página. Prima **TV / Texto** para voltar ao funcionamento normal do televisor.

SET UP



## Acesso a Página Sub Codificado

Quando a informação de Teletexto excede uma página, a mudança automática das sub páginas pode demorar algum tempo até alcançar a sub página que pretende. É possível introduzir o número da sub página pretendida e continuar a assistir ao programa normal até a sub página correcta seja encontrada. Selecciona o número da página pretendida utilizando as teclas 0 - 9.

Prima a tecla **Definições** e, em seguida, prima a tecla **Azul**; T\*\*\*\* será mostrado no canto superior direito do ecrã.

Introduza o número da sub página pretendida antes que T\*\*\*\* desapareça. Para seleccionar a página 6, introduza 0, 0, 0 e 6.

(Se estiver no modo LIST, surgirá um 'T' na caixa actual na parte de baixo).

Prima a tecla **Amarela** para ver um programa de TV normal. (Prima **Definições** e **Amarela** no modo LIST).

Quando a página está disponível, prima a tecla **Amarela** para visualizar a página. Para limpar a página, realize uma das seguintes acções:

- Prima **Definições**.
- Selecciona um novo número de página.
- Prima **TV / Texto** para regressar à operação de TV normal.

SET UP



INDEX



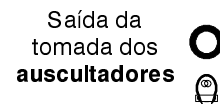
## Índice

Prima **Índice** para regressar à página de índice principal. Dependendo do modo como a informação é transmitida, esta tecla pode ter que ser premida mais do que uma vez para regressar à página de índice principal.

## Tomadas frontais AV3 Audio / Vídeo (RCA) e para Auscultadores

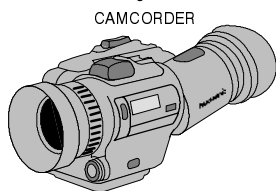
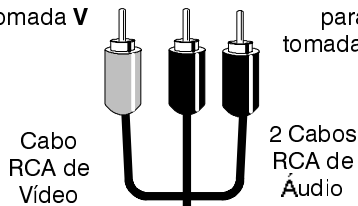


Prima e solte para abrir



Entrada vídeo para a tomada V

Entrada áudio para as tomadas E / D



Ficha Estéreo de 3,5 mm



Auscultadores Estéreo com ficha de 3,5 mm

### Nota:

O equipamento auxiliar e os cabos apresentados não são fornecidos com este aparelho de TV.

## ■ INFORMAÇÃO SOBRE O TERMINAL SCART

### Terminal SCART AV1 de 21 pinos

Terra da Tomada	21		20	Entrada CVBS
Saída CVBS	19		18	Terra Estado RGB
Terra CVBS	17		16	Estado RGB
Entrada vermelho	15		14	Terra
Terra vermelho	13		12	--
Entrada verde	11		10	--
Terra verde	9		8	Estado CVBS
Entrada azul	7		6	Entrada Áudio (E)
Terra azul	5		4	Terra Áudio
Saída Áudio (E)	3		2	Entrada Áudio (D)
Saída Áudio (D)	1			

Nas entradas adequadas para AV1 está incluído RGB (Vermelho/Verde/Azul).

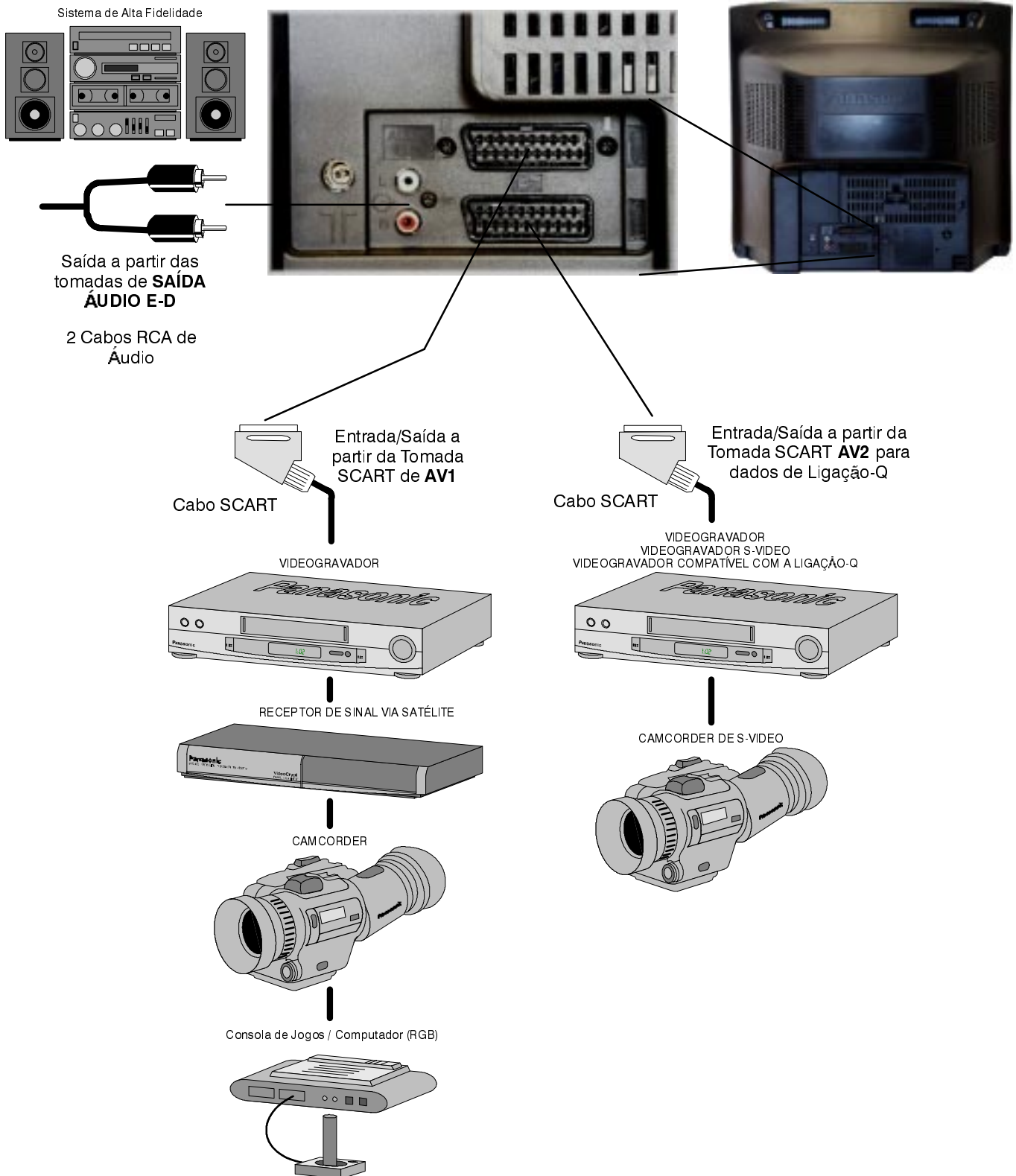
### Terminal SCART AV2 de 21 pinos

Terra da Tomada	21		20	Entrada CVBS (vídeo)
Saída CVBS (vídeo)	19		18	Terra
Terra CVBS	17		16	--
Entrada - S. C.	15		14	Terra
Terra	13		12	--
--	11		10	Dados Ligação-Q
Terra	9		8	Estado CVBS
--	7		6	Entrada Áudio (E)
Terra	5		4	Terra Áudio
Saída Áudio (E)	3		2	Entrada Áudio (D)
Saída Áudio (D)	1			

AV2 - Os pinos 15 e 20 estão dependentes das ligações S-VHS / VÍDEO em AV2.

## LIGAÇÕES ÁUDIO / VÍDEO

### Terminais posteriores de saída de áudio SCART de 21 pinos e RCA AV1 / AV2(S)

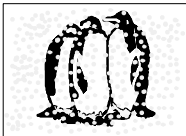
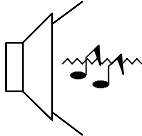

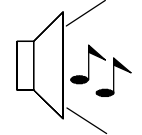
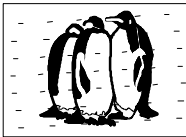
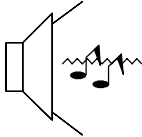
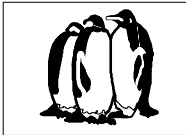
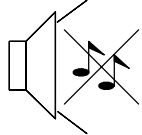

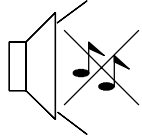
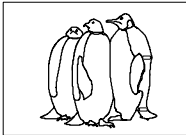
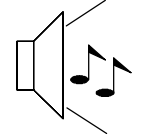
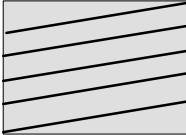
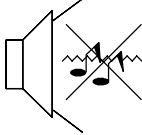

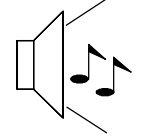
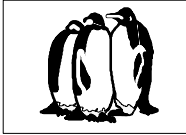
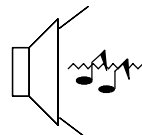


**Notas:**

O equipamento auxiliar e os cabos apresentados não são fornecidos com este aparelho de TV. Não ligue um computador com saída TTL (5V) a este aparelho de TV.



# DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Sintomas		Verificações
Imagem	Som	
 Imagem "com Neve"	 Som Ruído	Posição, direcção ou ligação da antena
 Imagens Múltiplas	 Som Normal	Posição, direcção ou ligação da antena
 Interferência	 Som Ruído	Aparelhos eléctricos, veículos, luzes fluorescentes Ligar a função PN-R no menu Imagem para reduzir a interferência da imagem
 Imagem Normal	 Ausência de Som	Nível de volume Silenciador ligado
 Ausência de Imagem	 Ausência de Som	TV ligado no modo AV Não ligado a uma tomada de CA Desligado Comandos de imagem/som regulados no valor mínimo Verifique o modo Standby
 Ausência de Cor	 Som Normal	Comandos da cor regulados no valor mínimo
 Imagem Fraca ou Distorcida	 Som Fraco ou Ausência de Som	Sintonize de novo o(s) cana(l)(is)
 Manchas Coloridas	 Som Normal	Interferência magnética de equipamento não blindado O receptor foi movido enquanto estava LIGADO, desligue o TV durante 30 minutos.
 Imagem Normal	 Som Fraco ou Distorcido	A recepção de som pode ter-se deteriorado. Mude a definição MPX (menu Som) para Mono até que a recepção de som melhore.

## PARA SUA REFERÊNCIA

### ■ Assistência Técnica

Antes de pedir assistência técnica, consulte, por favor, a secção de diagnóstico de problemas na página anterior para determinar os sintomas. Para obter assistência técnica, contacte, por favor, o distribuidor Panasonic da sua área de residência, indicando o número do modelo e o número de série (ambos estão localizados na parte posterior do TV).

### ■ Jogos de TV / Computadores pessoais

O uso excessivo de jogos de TV ou computadores pessoais em qualquer aparelho de televisão provocam o aparecimento de uma 'sombra' permanente no ecrã. Este tipo de dano irreversível do cinescópio pode ser limitado se respeitar os seguintes pontos:

- Reduza os níveis de brilho e contraste para um valor de visualização mínima.
- Não mantenha ligado por muito tempo o aparelho de televisão quando utilizar jogos de TV ou computadores pessoais.
- Este tipo de dano do cinescópio não é um defeito de funcionamento e, como tal, não está coberto pela garantia Panasonic.

### ■ Memória da Última Posição

Certas funções possuem uma memória da última posição, p. ex. a definição na altura em que se desligou o TV será a definição utilizada quando o receptor for ligado novamente: -

Programa	Tonalidade
Língua OSD	(M.NTSC / NTSC apenas)
Posição AV	Contraste
Volume	Nitidez
MPX	Aspecto
Baixos	Standby
Agudos	Inteligência Artificial (AI) (Imagem e Som)
Divisão de som	Cor
Divisão de cor	Brilho
Estado	Ambiente
P-NR	Modo de Teletexto
Modo	Ligação-Q
Decodif. (AV2)	

### ■ Função para Desligar Automaticamente a Emissão (Sleep)

Se o aparelho não for desligado quando a Estação de TV deixar de transmitir, este passará automaticamente para o modo Standby após 30 minutos. Esta função não será disponibilizada quando o TV estiver no modo AV.

## ESPECIFICAÇÕES

		TX-28MK1F/M	TX-21MK1F/M
<b>Fonte de Alimentação</b>		220 - 240V 50Hz A.C.	
<b>Consumo de energia</b>		85W	71W
<b>Consumo de energia em Standby</b>		1,8W	
<b>Cinescópio</b> Diagonal Visível		66 cm	51 cm
<b>Saída Áudio</b> (Música)		2 x 15W, impedância 8Ω	
<b>Dimensões</b>	A	580 mm	481 mm
	L	666 mm	525 mm
	P	472 mm	477 mm
<b>Peso (Kg)</b>		31	22
<b>Sistemas Receptores / Nome da banda</b>		<b>PAL B, G, H, I, PAL-60, SECAM B,G SECAM L/L'</b> VHF E2 - E12 VHF A - H (ITÁLIA) CATV (S01 - S05) CATV S11 - S20 (U1 - U10) <b>PAL D,K, SECAM D,K</b> VHF R1 - R2 VHF R6 - R12 VHF R3 - R5 UHF E21 - E69 UHF H1 - H2 (ITÁLIA) UHF E21 - E69 CATV S1 - S10 (M1 - M10) CATV S21 - S41 (Hiperbanda)	
<b>Antena - Posterior</b>		UHF / VHF	
<b>Auscultadores - Frontal</b>		3,5 mm, impedância 8Ω	
<b>AV - Posterior</b>		<b>AV1</b> - terminal de 21 pinos - entrada/saída Áudio/Vídeo, entrada RGB <b>AV2</b> - terminal de 21 pinos - entrada/saída Áudio/Vídeo, entrada S-Vídeo, Ligação-Q 2 Saídas RCA de Áudio de Monitor	
<b>AV - Frontal</b>		<b>AV-3</b> - 2 Entradas ECA de Áudio, 1 Entrada RCA de Vídeo	

As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. O peso e as dimensões indicados são valores aproximados.



